

6.3.2014

A7-0095/ 001-143

EMENDI 001-143

mill-Kumitat għat-Trasport u t-Turizmu

Rapport

Marian-Jean Marinescu

A7-0095/2014

L-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew

Proposta għal regolament (COM(2013)0410 – C7-0171/2013 – 2013/0186(COD))

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(2) L-implimentazzjoni tal-politika
komuni tat-trasport tirrekjedi sistema ta'
trasport tal-ajru effiċjenti li tippermetti
operat sikur u regolari ta' servizzi ta'
trasport tal-ajru, biex b' hekk tiffaċilita l-
moviment liberu ta' merkanzija, persuni u
servizzi.**

imhassar

Ġustifikazzjoni

Din il-premessa hija żejda meta mqabbla mal-premessa 5. Għandha tinzamm l-aħħar premessa, li hi iktar kompleta.

Emenda 2

Proposta għal regolament

Premessa 5a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5a) Biex jiġi evitat li ż-żieda mistennija fit-traffiku tal-ajru tiġġenera jew iżżid il-kongestjoni tal-ispazju tal-ajru Ewropew, flimkien mal-ispejjeż kollha involuti f'termini ekonomiċi, ambjentali u ta' sikurezza, għandha tintemm il-frammentazzjoni ta' dan l-ispazju tal-ajru u għalhekk għandu jiġi implimentat dan ir-Regolament malajr kemm jista' jkun.

Emenda 3

Proposta għal regolament Premessa 5b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5b) L-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew għandu jkollha rwol pożittiv għat-**tkabbir**, l-impjieġ u l-kompetittività fl-Ewropa, b'mod partikolari billi tistimola d-domanda għal impjieġi bi kwalifiki għoljin.

Emenda 4

Proposta għal regolament Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(6) It-tfittxija simultanja tal-ilhiq tal-għanijiet tat-tkattir tal-istandards tas-sikurezza tat-traffiku tal-ajru u t-titjib tal-prestazzjoni ġenerali tal-ATM u l-ANS għat-traffiku tal-ajru ġenerali fl-Ewropa teħtieġ li jitqies il-fattur uman. Għalhekk, ***l-Istati Membri għandhom iqisu*** l-introduzzjoni tal-prinċipji ta' 'kultura ġusta'.

(6) It-tfittxija simultanja tal-ilhiq tal-għanijiet tat-tkattir tal-istandards tas-sikurezza tat-traffiku tal-ajru u t-titjib tal-prestazzjoni ġenerali tal-ATM u l-ANS għat-traffiku tal-ajru ġenerali fl-Ewropa teħtieġ li jitqies il-fattur uman. Għalhekk, ***minbarra*** l-introduzzjoni tal-prinċipji ta' 'kultura ġusta', ***għandhom jinbnew indikaturi rilevanti ta' prestazzjoni fl-iskema tal-prestazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew.***

Emenda 5

Proposta għal regolament

Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) L-Istati Membri addottaw dikjarazzjoni ġenerali dwar kwistjonijiet militari konnessi mal-Ajru Uniku Ewropew¹⁸. **Skond** din id-dikjarazzjoni, l-Istati Membri għandhom, b'mod partikulari, itejbu **l-kooperazzjoni** ċivili-militari u, jekk u sal-punt meqjus meħtieġ mill-Istati Membri kollha kkonċernati, jiffaċilitaw **il-kooperazzjoni** bejn il-forzi armati tagħhom fil-materji kollha ta' amministrazzjoni tat-traffiku tal-ajru.

¹⁸Ara paġna 9 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

Emenda

(7) L-Istati Membri addottaw dikjarazzjoni ġenerali dwar kwistjonijiet militari konnessi mal-Ajru Uniku Ewropew¹⁸. **Skont** din id-dikjarazzjoni, l-Istati Membri għandhom, b'mod partikulari, itejbu **l-koperazzjoni** ċivili-militari u, jekk u sal-punt meqjus meħtieġ mill-Istati Membri kollha kkonċernati, jiffaċilitaw **il-koperazzjoni** bejn il-forzi armati tagħhom fil-materji kollha ta' amministrazzjoni tat-traffiku tal-ajru **sabiex jiġi ffaċilitat l-użu flessibbli tal-ispazju tal-ajru**.

¹⁸ Ara paġna 9 ta' dan Il-Ġurnal Uffiċjali.

Emenda 6

Proposta għal regolament

Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

(10) Biex tiġi żgurata sorveljanza konsistenti u **soda** tal-forniment tas-servizzi madwar l-Ewropa, l-awtoritajiet **superviżorji** nazzjonali għandu jkollhom garanzija ta' **indipendenza u** riżorsi suffiċjenti. Din l-indipendenza m'għandhiex iżzomm lil dawk l-awtoritajiet milli jeżerċitaw il-kompiti tagħhom fi hdan qafas amministrattiv.

Emenda

(10) Biex tiġi żgurata sorveljanza konsistenti, **soda u indipendenti** tal-forniment tas-servizzi madwar l-Ewropa, l-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni** għandu jkollhom garanzija **ta'** riżorsi suffiċjenti, **kemm f'termini finanzjarji kif ukoll f'termini** ta' **persunal**. Din l-indipendenza m'għandhiex iżzomm lil dawk l-awtoritajiet milli jeżerċitaw il-kompiti tagħhom fi hdan qafas amministrattiv.

Emenda 7

Proposta għal regolament

Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) L-awtoritajiet nazzjonali **ta' sorveljanza** għandhom rwol ewlieni fl-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew u **l-Kummissjoni għandha**, għalhekk, **tagħvola l-kooperazzjoni** ta' bejniethom sabiex **tagħmel** possibbli li jiġu skambjati l-aħjar prattiki u li jkun żviluppat approċċ komuni, inkluż permezz ta' kooperazzjoni aktar mill-qrib fil-livell reġjonali. Din il-kooperazzjoni għandha ssehh fuq bażi regolari.

Emenda

(11) L-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni** għandhom rwol ewlieni fl-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew. **Il-Kummissjoni u l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Avjazzjoni (EAA) għandhom**, għalhekk, **jaġevolaw il-kooperazzjoni** ta' bejniethom sabiex **jagħmlu** possibbli li jiġu skambjati l-aħjar prattiki u li jkun żviluppat approċċ komuni, inkluż permezz ta' kooperazzjoni aktar mill-qrib fil-livell reġjonali, **bil-provvista ta' pjattaforma għal dawn l-iskambji**. Din il-kooperazzjoni għandha ssehh fuq bażi regolari.

Emenda 8

Proposta għal regolament

Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) Is-sħab soċjali għandhom ikunu informati u kkonsultati **ahjar** dwar il-miżuri kollha li jkollhom implikazzjonijiet soċjali sinifikanti. Fil-livell tal-Unjoni, il-Kumitat dwar id-Djalogu Settorjali mwaqqaf skond id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1998/500/KE¹⁹ għandhom ukoll ikunu kkonsultati.

Emenda

(12) **Għall-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew**, is-sħab soċjali għandhom ikunu informati u kkonsultati dwar il-miżuri kollha li jkollhom implikazzjonijiet soċjali sinifikanti. Fil-livell tal-Unjoni, il-Kumitat dwar id-Djalogu Settorjali mwaqqaf skond id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 98/500/KE¹⁹ għandhom ukoll ikunu kkonsultati.

¹⁹ ĠU L 225, tat-12.8.1998, p. 27.

¹⁹ ĠU L 225, 12.8.1998, p. 27.

Emenda 9

Proposta għal regolament

Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) Il-forniment ta' servizzi ta' komunikazzjoni, navigazzjoni u sorveljanza, kif ukoll servizzi meteoroloġiċi u ta' informazzjoni aeronawtika, **ghandu** jkun organizzat taht kundizzjonijiet tas-suq filwaqt li jitqiesu l-karatteristiċi speċjali ta' servizzi tali **u jinżamm** livell għoli ta' sikurezza.

Emenda

(13) Il-forniment ta' servizzi ta' komunikazzjoni, navigazzjoni u sorveljanza, kif ukoll servizzi meteoroloġiċi, **ta' tfassil tal-ispazju tal-ajru** u ta' informazzjoni aeronawtika, **flimkien ma' servizzi li jiformattjaw u jikkonsenjawn dejta lit-traffiku tal-ajru ġenerali, jista'** jkun organizzat taht kundizzjonijiet tas-suq filwaqt li jitqiesu l-karatteristiċi speċjali ta' servizzi tali, **billi jiġi żgurat** livell għoli ta' sikurezza **u jitnaqqas l-impatt fuq l-ambjent**.

Emenda 10

**Proposta għal regolament
Premessa 15**

Test propost mill-Kummissjoni

(15) Il-kunċett ta' proġetti komuni, immirati biex jassistu lill-utenti tal-ispazju tal-ajru u/jew lill-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru biex itejbu l-infrastruttura kollettiva tan-navigazzjoni tal-ajru, il-forniment ta' servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru u l-użu tal-ispazju tal-ajru, b'mod partikulari dawk li jistgħu jkunu meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Pjan Komprensiv tal-ATM kif approvat mid-Deciżjoni tal-Kunsill 2009/320/KE²⁰, skont l-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 219/2007, m'ghandux jippreġudika proġetti li diġà jeżistu, li huma deċiżi minn Stat Membru wieħed jew minn diversi Stati Membri b'objettivi simili. Id-dispożizzjonijiet dwar il-finanzjament tal-applikazzjoni ta' proġetti komuni m'ghandhomx jippreġudikaw il-mod li bih jiġu stabbiliti dawn il-proġetti komuni. Il-Kummissjoni tista' tipproponi li l-finanzjament, bħal m'huwa l-finanzjament **min-Netwerk Trans-Ewropew** jew mill-Bank Ewropew għall-Investment jistgħu jintużaw bħala appoġġ għal proġetti komuni, b'mod partikulari

Emenda

(15) Il-kunċett ta' proġetti komuni, immirati biex jassistu lill-utenti tal-ispazju tal-ajru u/jew lill-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru biex itejbu l-infrastruttura kollettiva tan-navigazzjoni tal-ajru, il-forniment ta' servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru u l-użu tal-ispazju tal-ajru, b'mod partikulari dawk li jistgħu jkunu meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Pjan Komprensiv tal-ATM kif approvat mid-Deciżjoni tal-Kunsill 2009/320/KE²⁰, skont l-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 219/2007, m'ghandux jippreġudika proġetti li diġà jeżistu, li huma deċiżi minn Stat Membru wieħed jew minn diversi Stati Membri b'objettivi simili. Id-dispożizzjonijiet dwar il-finanzjament tal-applikazzjoni ta' proġetti komuni m'ghandhomx jippreġudikaw il-mod li bih jiġu stabbiliti dawn il-proġetti komuni. Il-Kummissjoni tista' tipproponi li l-finanzjament, bħal m'huwa l-finanzjament **mill-Facilita Nikkollegaw l-Ewropa, minn Orizzont 2020** jew mill-Bank Ewropew għall-Investment jistgħu jintużaw bħala appoġġ għal proġetti

biex tithaffef l-applikazzjoni tal-programm SESAR, fi hdan il-qafas finanzjarju pluriennali. Minghajr hsara għall-aċċess għal dak il-finanzjament, l-Istati Membri għandhom ikunu hielsa li jiddeċiedu kif għandu jintuża d-dhul iġġenerat mill-irkantar tal-konċessjonijiet tas-settur tal-avjazzjoni taħt l-Iskema ta' Negożjar tal-Emissjonijiet u li jqisu f'dan il-kuntest jekk sehem minn dan id-dhul jistax jintuża biex jiffinanzja proġetti komuni fil-livell tal-blokok funzjonali tal-ispazju tal-ajru.

²⁰ ĠU L 95, 9.4.2009, p. 41

komuni, b'mod partikulari biex tithaffef l-applikazzjoni tal-programm SESAR, fi hdan il-qafas finanzjarju pluriennali. Minghajr hsara għall-aċċess għal dak il-finanzjament, l-Istati Membri għandhom ikunu hielsa li jiddeċiedu kif għandu jintuża d-dhul iġġenerat mill-irkantar tal-konċessjonijiet tas-settur tal-avjazzjoni taħt l-Iskema ta' Negożjar tal-Emissjonijiet u li jqisu f'dan il-kuntest jekk sehem minn dan id-dhul jistax jintuża biex jiffinanzja proġetti komuni fil-livell tal-blokok funzjonali tal-ispazju tal-ajru. ***Fejn applikabbli, proġetti komuni għandhom jimmiraw li jippermettu sett ta' kapacitajiet interoperabbli bażiċi li jeżistu fl-Istati Membri kollha.***

²⁰ ĠU L 95, 9.4.2009, p. 41

Emenda 11

Proposta għal regolament Premessa 15a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(15a) Sakemm ma jiġux implimentati mekkaniżmi speċifiċi, il-proġetti ta' investiment ibbażati fuq l-ajru u fuq l-art marbuta mal-Pjan Komprensiv tal-ATM jistgħu jsiru b'mod mhux koordinat, li jista' jdewwem l-applikazzjoni effettiva tat-teknoloġiji tal-SESAR.

Emenda 12

Proposta għal regolament Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(16) Il-kunċett ta' entità ta' Maniġer tan-Netwerk huwa ċentrali għat-titjib tal-prestazzjoni tal-Ġestjoni tat-Traffiku tal-

(16) Il-kunċett ta' entità ta' Maniġer tan-Netwerk huwa ċentrali għat-titjib tal-prestazzjoni tal-Ġestjoni tat-Traffiku tal-

Ajru fuq livell ta' netwerk, billi jiċċentralizza l-forniment ta' ċerti servizzi, li jitwettqu l-aħjar fuq livell ta' netwerk. Sabiex jiġi ffaċilitat it-trattment ta' kriżi tal-avjazzjoni, il-koordinazzjoni **ta' kriżi bħal din** għandha tkun assigurata mill-Maniġer tan-Netwerk.

Ajru fuq livell ta' netwerk, billi jiċċentralizza l-forniment ta' ċerti servizzi, li jitwettqu l-aħjar fuq livell ta' netwerk. Sabiex jiġi ffaċilitat it-trattament ta' kriżi tal-avjazzjoni, il-koordinazzjoni **tal-miżuri li għandhom ikunu adottati sabiex dawn jiġu evitati u biex jiġu indirizzati**, għandha tkun assigurata mill-Maniġer tan-Netwerk. **F'dan il-kuntest, il-Kummissjoni għandha tkun responsabbli mill-iżgurar li ma jqum ebda kunflitt ta' interess bejn il-forniment ta' servizzi ċentralizzati u r-rwol tal-korp ta' analiżi tal-prestazzjoni.**

Ġustifikazzjoni

Korp tal-UE bħala regolatur ekonomiku għas-settur tal-ATM, taħt ir-responsabbiltà tal-Kummissjoni, jiżgura grad oġhla ta' indipendenza u flessibilità.

Emenda 13

Proposta għal regolament

Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni

(17) Il-Kummissjoni konvinta li l-użu effiċjenti u sikur tal-ispazju tal-ajru jista' jintlaħaq biss bis-saħħa ta' kooperazzjoni mill-qrib bejn l-utenti ċivili u militari tal-ispazju tal-ajru, bbażata prinċipalment fuq il-kunċett tal-użu flessibbli tal-ispazju tal-ajru u koordinazzjoni ċivili-militari effettiva kif stabbilit mill-ICAO, **u ssostni** l-importanza tat-tiżiħ tal-kooperazzjoni ċivili-militari bejn l-utenti ċivili u militari tal-ispazju tal-ajru.

Emenda

(17) Il-Kummissjoni konvinta li l-użu effiċjenti u sikur tal-ispazju tal-ajru jista' jintlaħaq biss bis-saħħa ta' kooperazzjoni mill-qrib bejn l-utenti ċivili u militari tal-ispazju tal-ajru, bbażata prinċipalment fuq il-kunċett tal-użu flessibbli tal-ispazju tal-ajru u koordinazzjoni ċivili-militari effettiva kif stabbilit mill-ICAO; **issostni** l-importanza tat-tiżiħ tal-kooperazzjoni ċivili-militari bejn l-utenti ċivili u militari tal-ispazju tal-ajru **bl-għan li jiġi ffaċilitat użu flessibbli tal-ispazju tal-ajru.**

Emenda 14

Proposta għal regolament

Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni

(18) Il-preċiżjoni tal-informazzjoni dwar il-qagħda tal-ispazju tal-ajru u dwar

Emenda

(18) Il-preċiżjoni tal-informazzjoni dwar il-qagħda tal-ispazju tal-ajru u dwar

sitwazzjonijiet speċifiċi tat-traffiku tal-ajru u t-tixrid f'waqtu ta' din l-informazzjoni lill-kontrolluri ċivili u militari għandha impatt dirett fuq is-sikurezza u l-effiċjenza tal-operazzjonijiet. L-aċċess f'waqtu għal informazzjoni aġġornata dwar il-qagħda tal-ispazju tal-ajru hija essenzjali għall-partijiet kollha li jixtiequ jisfruttaw l-istrutturi tal-ispazju tal-ajru li jsiru disponibbli meta jkunu qed jimlew jew jimlew bil-ġdid il-pjani tat-titjir tagħhom.

sitwazzjonijiet speċifiċi tat-traffiku tal-ajru u t-tixrid f'waqtu ta' din l-informazzjoni lill-kontrolluri ċivili u militari għandha impatt dirett fuq is-sikurezza u l-effiċjenza tal-operazzjonijiet **u għandha ttejjeb il-prevedibbiltà tagħhom**. L-aċċess f'waqtu għal informazzjoni aġġornata dwar il-qagħda tal-ispazju tal-ajru hija essenzjali għall-partijiet kollha li jixtiequ jisfruttaw l-istrutturi tal-ispazju tal-ajru li jsiru disponibbli meta jkunu qed jimlew jew jimlew bil-ġdid il-pjani tat-titjir tagħhom.

Emenda 15

Proposta għal regolament Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni

(22) L-ambitu ġeografiku ta' dan ir-Regolament għar-reġjun ICAO NAT għandu jiġi emendat biex iqis l-arranġamenti eżistenti u ppjanati tal-forniment tas-servizzi u l-htieġa li tiġi żgurata l-konsistenza fl-applikazzjoni tar-regoli għall-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru u l-utenti tal-ispazju tal-ajru li joperaw f'dik iż-żona.

Emenda

imhassar

Ġustifikazzjoni

L-inklużjoni tar-reġjun tal-ICAO tal-Atlantiku tat-Tramuntana – l-NAT – mhix xierqa peress li dan huwa spazju tal-ajru fuq ibhra miftuħa, li ma jaqax taħt l-ambitu tat-Trattati tal-UE.

Emenda 16

Proposta għal regolament Premessa 24

Test propost mill-Kummissjoni

(24) Il-kunċett ta' blokok funzjonali tal-ispazju tal-ajru mfassla biex itejbu l-kooeprazzjoni bejn fornituri ta' servizzi ta' traffiku tal-ajru, huwa għodda importanti

Emenda

(24) Il-kunċett ta' blokok funzjonali tal-ispazju tal-ajru mfassla biex itejbu l-kooeprazzjoni bejn fornituri ta' servizzi ta' traffiku tal-ajru, huwa għodda importanti

ghat-titjib tal-prestazzjoni tas-sistema ATM Ewropea. Sabiex **tittejjeb** din l-ghodda, **il-blokok** funzjonali tal-ispazju tal-ajru **ghandhom isiru aktar iffukati fuq il-prestazzjoni u bbażati fuq shubijiet industrijali, u l-industrija ghandha tinghata aktar helsien biex timmodifikahom sabiex tilhaq u, fejn possibbli tisboq, il-miri tal-prestazzjoni.**

ghat-titjib tal-prestazzjoni tas-sistema ATM Ewropea. Sabiex **jikkumplimentaw** din l-ghodda, **il-fornituri ta' servizz tan-navigazzjoni bl-ajru ghandhom ikunu jistghu jidhlu liberament fi shubijiet industrijali bbażati fuq il-prestazzjoni li jistghu jirkbu l-blokok** funzjonali tal-ispazju tal-ajru **stabbiliti.**

Ġustifikazzjoni

L-FABs huma inizjattiva bbażata fuq stat u m'ghandhomx jirrestringu l-possibbiltajiet għal shubijiet industrijali. Jekk shubijiet industrijali jissejhu bhala tieni tip ta' FAB tista' tinholoq ukoll konfużjoni. Dan madankollu ma jfissirx li shubijiet industrijali ma jistghux jagħtu impetu jew itejbu l-prestazzjoni ta' FAB (wahda jew aktar).

Emenda 17

Proposta għal regolament Premessa 26

Test propost mill-Kummissjoni

(26) Sabiex tittejjeb l-enfażi fuq il-klijent min-naħa tal-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru u sabiex tikber il-possibbiltà għall-utenti tal-ispazju tal-ajru li jinfluwenzaw id-deċiżjonijiet li jolqtuhom, għandhom isiru aktar effettivi l-konsultazzjoni **u l-parteċipazzjoni** tal-partijiet interessati f'deċiżjonijiet maġġuri dwar l-operat tal-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru.

Emenda

(26) Sabiex tittejjeb l-enfażi fuq il-klijent min-naħa tal-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru u sabiex tikber il-possibbiltà għall-utenti tal-ispazju tal-ajru li jinfluwenzaw id-deċiżjonijiet li jolqtuhom, għandhom isiru aktar effettivi l-konsultazzjoni tal-partijiet interessati f'deċiżjonijiet maġġuri dwar l-operat tal-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru.

Ġustifikazzjoni

Ir-responsabbiltà finali għall-investimenti għandha tkun tal-ANSP, peress li huwa l-ANSP li huwa responsabbli biex jinkisbu l-miri tal-prestazzjoni. Kwistjonijiet dwar il-ħtieġa li jiġu kkoordinati investimenti tal-SESAR marbuta ma' żoni ta' titjir u ma' żoni mhux relatati mat-titjiriet, għandhom jiġu indirizzati permezz ta' mekkaniżmi xierqa fl-iskema tal-ħlasijiet.

Emenda 18

Proposta għal regolament Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni

(28) Sabiex jitqiesu l-iżviluppi tekniċi jew tal-operat, partikoarment bl-emendar tal-annessi jew billi jiġu ssupplimentati d-dispożizzjonijiet dwar il-..., is-setgħa tal-adozzjoni tal-atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni. Il-kontenut u l-ambitu ta' kull delega huma stipulati fid-dettall fl-Artikoli rilevanti. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol preparatorju tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Il-Kummissjoni, meta tfejji u tfassal l-atti ddelegati, għandha tiżgura t-trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Emenda

(28) Sabiex jitqiesu l-iżviluppi tekniċi jew tal-operat, partikolarment bl-emendar tal-annessi jew billi jiġu ssupplimentati d-dispożizzjonijiet dwar il-ġestjoni tan-netwerk, l-iskema tal-prestazzjoni, ***tintgħażel l-entità responsabbli għall-implimentazzjoni tal-Pjan Komprensiv tal-ATM (maniġer tal-applikazzjoni) u jiġu definiti r-responsabbiltajiet tagħha***, is-setgħa tal-adozzjoni tal-atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni. Il-kontenut u l-ambitu ta' kull delega huma stipulati fid-dettall fl-Artikoli rilevanti. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol preparatorju tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Il-Kummissjoni, meta tfejji u tfassal l-atti ddelegati, għandha tiżgura t-trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Emenda 19

Proposta għal regolament

Premessa 29

Test propost mill-Kummissjoni

(29) Meta żżid mal-lista tas-servizzi tal-ġestjoni tan-netwerk, il-Kummissjoni għandha tmexxi konsultazzjoni xierqa tal-partijiet interessati tal-industrija.

Emenda

(29) Meta żżid mal-lista tas-servizzi tal-ġestjoni tan-netwerk, il-Kummissjoni għandha tmexxi konsultazzjoni xierqa tal-partijiet interessati tal-industrija ***u l-imsiehba soċjali***.

Emenda 20

Proposta għal regolament

Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni

(30) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet

Emenda

(30) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet

uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, partikolarment fir-rigward tal-eżerċizzju tas-setgħat tagħhom mill-awtoritajiet nazzjonali **ta' sorveljanza**, il-forniment ta' servizzi ta' appoġġ fuq bażi esklussiva minn fornitur ta' servizz jew gruppi tagħhom, miżuri korrettivi biex tiġi riveduta l-konformità mal-miri tal-prestazzjoni ta' madwar l-Unjoni u dawk lokali assoċjati, ir-reviżjoni tal-konformità b'rabta mal-iskema tat-talbiet għall-ħlas, il-governanza u l-adozzjoni ta' proġetti komuni għal funzjonijiet marbutin man-netwerks, blokk funzjonali tal-ispazju tal-ajru, modalitajiet ta' partecipazzjoni tal-partijiet interessati f'deċizjonijiet operazzjonali ewlenin tal-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru, aċċess għal u protezzjoni ta' dejta, informazzjoni aeronawtika elettronika u żvilupp teknoloġiku u interoperabilità tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru, għandhom jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Dawk is-setgħat għandhom ikunu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni²².

²² ĠU L 55, 28.2.2011, p.13.

uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, partikolarment fir-rigward tal-eżerċizzju tas-setgħat tagħhom mill-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni**, il-forniment ta' servizzi ta' appoġġ fuq bażi esklussiva minn fornitur ta' servizz jew gruppi tagħhom, miżuri korrettivi biex tiġi riveduta l-konformità mal-miri tal-prestazzjoni ta' madwar l-Unjoni u dawk lokali assoċjati, ir-reviżjoni tal-konformità b'rabta mal-iskema tat-talbiet għall-ħlas, il-governanza u l-adozzjoni ta' proġetti komuni għal funzjonijiet marbutin man-netwerks, blokk funzjonali tal-ispazju tal-ajru, modalitajiet ta' partecipazzjoni tal-partijiet interessati f'deċizjonijiet operazzjonali ewlenin tal-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru, aċċess għal u protezzjoni ta' dejta, informazzjoni aeronawtika elettronika u żvilupp teknoloġiku u interoperabilità tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru, għandhom jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Dawk is-setgħat għandhom ikunu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni²².

²² ĠU L 55, 28.2.2011, p.13.

Emenda 21

Proposta għal regolament

Premessa 34

Test propost mill-Kummissjoni

(34) Dawn id-Direttivi huma maħsuba sabiex jiggarrantixxu l-applikazzjoni effettiva tad-Direttivi 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet

Emenda

(34) Dawn id-Direttivi huma maħsuba sabiex jiggarrantixxu l-applikazzjoni effettiva tad-Direttivi 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet

pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi²³ u mid-Direttiva 2004/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li tikkoordina l-proċeduri ta' akkwisti ta' entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi ta' l-ilma, l-enerġija, t-trasport u servizzi postali²⁴. Account should also be taken of the guidelines set out in the Commission interpretative communication 2006/C179/02 on the Community law applicable to contract awards not or not fully subject to the provisions of the Public Procurement Directives, as appropriate

23 ĠU L 134, 30.4.2004, p. 114.

24 ĠU L 134, 30.4.2004, p. 1

25 ĠU C 179, 1.8.2006, p. 2.

pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi²³ u mid-Direttiva 2004/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li tikkoordina l-proċeduri ta' akkwisti ta' entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi ta' l-ilma, l-enerġija, t-trasport u servizzi postali²⁴. Account should also be taken of the guidelines set out in the Commission interpretative communication 2006/C179/02 on the Community law applicable to contract awards not or not fully subject to the provisions of the Public Procurement Directives, as appropriate

23 ĠU L 134, 30.4.2004, p. 114.

24 ĠU L 134, 30.4.2004, p. 1

25 ĠU C 179, 1.8.2006, p. 2.

Emenda 22

Proposta għal regolament

Premessa 35

Test propost mill-Kummissjoni

(35) *Id-Dikjarazzjoni Ministerjali dwar l-Ajruport ta' Ġibiltà, miftiehma f'Kordoba fit-18 ta' Settembru 2006 ("id-Dikjarazzjoni Ministerjali), matul l-ewwel laqgħa Ministerjali tal-Forum ta' Djalogu dwar Ġibiltà, ser tissostitwixxi d-Dikjarazzjoni Kongunta dwar l-Ajruport ta' Ġibiltà magħmula f'Londra fit-2 ta' Diċembru 1987, u l-konformità shiha ma' dik id-Dikjarazzjoni se titqies li tikkostitwixxi konformità mad-Dikjarazzjoni tal-1987.*

Emenda 23

Proposta għal regolament

Premessa 36

Emenda

(35) *Arranġamenti għal koperazzjoni iktar mill-qrib dwar l-użu ta' l-ajruport ta' Ġibiltà kienu ġew miftiehma f'Londra fit-2 ta' Diċembru 1987 mir-Renju ta' Spanja u r-Renju Unit f'dikjarazzjoni kongunta li saret mill-Ministri għall-Affarijiet Barranin ta' dawn iż-żewġ pajjiżi. L-arranġamenti għadhom ma ġewx applikati.*

(36) Dan ir-Regolament japplika bis-shih għall-Ajruport ta' Ġibiltà fil-kuntest u permezz tad-Dikjarazzjoni Ministerjali. Mingħajr hsara għad Dikjarazzjoni Ministerjali, l-applikazzjoni għall-Ajruport ta' Ġibiltà u l-miżuri relatati mal-implimentazzjoni tagħha għandhom jikkonformaw bis-shih ma' dik id-Dikjarazzjoni u l-arranġamenti kollha li hemm ġewwa fiha.

imhassar

Emenda 24

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli għal-holqien u l-funzjonament xieraq tal - Ajru Uniku Ewropew sabiex jiġu żgurati l-istandards attwali tat-traffiku tal-ajru, biex jkkontribwixxi għall-iżvilupp sostenibbli tas-sistema tat-trasport bl-ajru u biex itejjeb il-prestazzjoni ġenerali tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (ATM) u s-sistema ta' servizzi ta' navigazzjoni bl-ajru (ANS) għat-traffiku tal-ajru ġenerali fl-Ewropa, bil-ħsieb li jinqdew il-ħtiġijiet ta' daww kollha li jużaw l-ispazju tal-ajru. L-Ajru Uniku Ewropew se jkun jikkonsisti minn netwerk pan-Ewropew koerenti ta' rotot, spazju tal-ajru operazzjonali integrat, ġestjoni tan-netwerk **u sistemi tal-ġestjoni** tat-traffiku tal-ajru **bbażati** biss fuq is-sikurezza, l-effiċjenza u l- interoperabilità , għall-benefiċċju tal-utenti kollha tal-ispazju tal-ajru.

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli għal-holqien u l-funzjonament xieraq tal - Ajru Uniku Ewropew sabiex jiġu żgurati l-istandards attwali tat-traffiku tal-ajru, biex jkkontribwixxi għall-iżvilupp sostenibbli tas-sistema tat-trasport bl-ajru, **bħat-tnaqqis fl-impatt fuq l-ambjent** u biex itejjeb il-prestazzjoni ġenerali tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (ATM) u s-sistema ta' servizzi ta' navigazzjoni bl-ajru (ANS) għat-traffiku tal-ajru ġenerali fl-Ewropa, bil-ħsieb li jinqdew il-ħtiġijiet ta' daww kollha li jużaw l-ispazju tal-ajru. L-Ajru Uniku Ewropew se jkun jikkonsisti minn netwerk pan-Ewropew **u, soġġett għal arranġamenti speċifiċi mal-pajjiżi tal-viċinat, tal-pajjiżi terzi** koerenti ta' rotot, spazju tal-ajru operazzjonali integrat, ġestjoni tan-netwerk u **ġestjoni** tat-traffiku tal-ajru **bbażata** biss fuq is-sikurezza, l-effiċjenza u l-interoperabilità, għall-benefiċċju tal-utenti kollha tal-ispazju tal-ajru.

Ġustifikazzjoni

L-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew iddewmet, fost raġunijiet oħrajn, minhabba koordinazzjoni u infurzar tal-użu tat-teknoloġija insuffiċjenti kemm fuq l-art kif ukoll, f'livell

iktar baxx, fl-ajru. Il-funzjoni ta' "maniger tal-iskjerament" tista' tiżgura li dan il-proċess jiġi kkoordinat, immonitorat u ssorveljat.

Emenda 25

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Dan ir-Regolament għandu japplika għall-ispazju tal-ajru fir-reġjuni tal- ICAO EUR u AFI **u NAT** fejn l-Istati Membri huma responsabbli għall- forniment ta' servizzi ta' traffiku tal-ajru skont dan ir-Regolament . Stati Membri jistgħu wkoll japplikaw dan ir-Regolament għal spazju tal-ajru taħt ir-responsabbiltà tagħhom f'reġjuni oħra tal-OIAC, bil-kondizzjoni li jinformat b'dan lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra.

Emenda

4. Dan ir-Regolament għandu japplika għall-ispazju tal-ajru fir-reġjuni tal- ICAO EUR u AFI fejn l-Istati Membri huma responsabbli għall- forniment ta' servizzi ta' traffiku tal-ajru skont dan ir-Regolament. Stati Membri jistgħu wkoll japplikaw dan ir-Regolament għal spazju tal-ajru taħt ir-responsabbiltà tagħhom f'reġjuni oħra tal-OIAC, bil-kondizzjoni li jinformat b'dan lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra.

Ġustifikazzjoni

L-inklużjoni tar-reġjun tal-ICAO tal-Atlantiku tat-Tramuntana – l-NAT – mhix xierqa peress li dan huwa spazju tal-ajru fuq ibhira miftuħa, li ma jaqax taħt l-ambitu tat-Trattati tal-UE.

Emenda 26

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. L-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għall-ajruport ta' Ġibiltà hi mifhuma li hi mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet legali rispettivi tar-Renju ta' Spanja u tar-Renju Unit **tal-Gran Brittanja u tal-Irlanda ta' Fuq** għar-rigward **il-kwistjoni** dwar is-sovranità fuq it-territorju ta' fejn jinstab l-ajruport.

Emenda

5. L-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għall-ajruport ta' Ġibiltà hi mifhuma li hi mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet legali rispettivi **rar-Renju ta'** Spanja u tar-Renju Unit rigward **il-kontroversja** dwar is-sovranità fuq it-territorju li fih jinstab l-ajruport.

Ġustifikazzjoni

Fl-20 ta' Novembru 2012, Spanja kkomunikat uffiċjalment lill-UE li ma tistax taċċetta li fir-

Regolamentazzjoni tal-UE dwar l-avjazzjoni ċivili tibqa' ssir referenza għall-imsejha "Dikjarazzjoni ministerjali ta' Kordoba" tas-sena 2006. U bħala konsegwenza, Spanja talbet ir-ritorn lejn is-sitwazzjoni preċedenti fl-2006, jiġifieri, għas-sospensjoni tal-applikazzjoni tar-regolamentazzjoni Ewropea rigward l-avjazzjoni ċivili hekk kif huwa stipulat fl-emenda preżentata.

Emenda 27

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5a. L-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għall-ajruport ta' Ġibiltà għandha tiġi sospiża sakemm l-arranġamenti stabbiliti fid-Dikjarazzjoni Kongunta magħmula mill-Ministri Barranin tar-Renju ta' Spanja u tar-Renju Unit fit-2 ta' Diċembru 1987 jibdew joperaw. Il-Gvernijiet ta' Spanja u tar-Renju Unit għandhom jinformaw f'dan is-sens lill-Kunsill dwar din id-data.

Ġustifikazzjoni

Fl-20 ta' Novembru 2012, Spanja kkomunikat uffiċjalment lill-UE li ma tistax taċċetta li fir-Regolamentazzjoni tal-UE dwar l-avjazzjoni ċivili tibqa' ssir referenza għall-imsejha "Dikjarazzjoni ministerjali ta' Kordoba" tas-sena 2006. U bħala konsegwenza, Spanja talbet ir-ritorn lejn is-sitwazzjoni preċedenti fl-2006, jiġifieri, għas-sospensjoni tal-applikazzjoni tar-regolamentazzjoni Ewropea rigward l-avjazzjoni ċivili hekk kif huwa stipulat fl-emenda preżentata.

Emenda 28

Proposta għal regolament Artikolu 2 – punt 7

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7. "amministrazzjoni ta' spazju tal-ajru" tfisser servizz ta' ppjanar bl-għan primarju li jisfrutta bl-aħjar mod possibbli l-utilizzazzjoni ta' spazju tal-ajru disponibbli permezz ta' parteċipazzjoni dinamika fil-ħin u, xi minn daqqiet, is-segregazzjoni ta'

7. "amministrazzjoni ta' spazju tal-ajru" tfisser servizz ta' ppjanar bl-għan primarju li jisfrutta bl-aħjar mod possibbli l-utilizzazzjoni ta' spazju tal-ajru disponibbli permezz ta' parteċipazzjoni dinamika fil-ħin u, xi minn daqqiet, is-segregazzjoni ta'

spazju tal-ajru fost il-kategoriji varji ta' utenti ta' spazju tal-ajru fuq il-bażi ta' rekwiżiti ta' terminu qasir;

spazju tal-ajru fost il-kategoriji varji ta' utenti ta' spazju tal-ajru fuq il-bażi ta' rekwiżiti ta' terminu qasir ***u funzjoni strategika assoċjata ma' tfassil tal-ispazju tal-ajru;***

Emenda 29

Proposta għal regolament Artikolu 2 – punt 12

Test propost mill-Kummissjoni

12. “servizz ta' kontroll taż-żona” tfisser servizz ta' ATC għal titjiriet ikkontrollati ***fi blokk ta' spazju tal-ajru;***

Emenda

12. “servizz ta' kontroll taż-żona” tfisser servizz ta' ATC għal titjiriet ikkontrollati ***f'żoni ta' kontroll;***

Emenda 30

Proposta għal regolament Artikolu 2 – punt 15

Test propost mill-Kummissjoni

15. ‘kriżi tal-avjazzjoni’ tfisser ċirkostanzi li fihom il-kapaċità tal-ispazju tal-ajru tkun imnaqqsa b'mod anormali bħala riżultat ta' maltemp kbir jew in-nuqqas ta' disponibbiltà ta' partijiet kbar tal-ispazju tal-ajru minhabba raġunijiet naturali jew politiċi;

Emenda

15. ‘kriżi tal-avjazzjoni’ tfisser ċirkostanzi li fihom il-kapaċità tal-ispazju tal-ajru tkun imnaqqsa b'mod anormali bħala riżultat ta' maltemp kbir jew in-nuqqas ta' disponibbiltà ta' partijiet kbar tal-ispazju tal-ajru minhabba raġunijiet naturali, ***mediċi, ta' sikurezza, militari*** jew politiċi;

Emenda 31

Proposta għal regolament Artikolu 2 – punt 16

Test propost mill-Kummissjoni

16. “q gabra ta' servizzi” tfisser żewġ servizzi jew aktar ***ta' navigazzjoni tal-ajru;***

Emenda

16. “gabra ta' servizzi” tfisser żewġ servizzi jew aktar ***ipprovduti mill-istess entità;***

Emenda 32

Proposta ghal regolament Artikolu 2 – punt 17

Test propost mill-Kummissjoni

17. “ċertifikat” tfisser dokument maħruġ minn awtorità nazzjonali **ta’ sorveljanza f’kull għamla li jikkonforma mal-liġi nazzjonali**, li jikkonferma li l-fornitur tas-servizz ta’ navigazzjoni tal-ajru jissodisfa r-rekwiziti biex **jipprovdi servizz speċifiku**;

Emenda

17. “ċertifikat” tfisser dokument maħruġ **mill-Aġenzija Ewropea tal-Avjazzjoni (EAA) jew** minn awtorità nazzjonali **tal-avjazzjoni** f’kull għamla li jikkonforma mal-liġi **rilevanti**, li jikkonferma li l-fornitur tas-servizz ta’ navigazzjoni tal-ajru jissodisfa r-rekwiziti biex **twettaq attività speċifika**;

Emenda 33

Proposta ghal regolament Artikolu 2 – punt 18a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

18a. “Netwerk Ewropew għall-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru” (EATMN) tfisser netwerk pan-Ewropew ta’ sistemi u kostitwenti, kif ukoll il-pjanijiet direzzjonali għat-tibdil operattiv u teknoloġiku essenzjali deskritt fil-Pjan Komprensiv tal-ATM, li jagħmilha possibbli li jiġu pprovduti servizzi ta’ navigazzjoni tal-ajru interoperabbli bis-siġh fl-Unjoni, inklużi l-interfaċċji fil-konfini mal-pajjiżi terzi, bil-għan li jintlaħqu l-oġġettivi ta’ prestazzjoni stabbiliti minn dan ir-Regolament;

Emenda 34

Proposta ghal regolament Artikolu 2 – punt 19

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

19. “kostitwenti” tfisser oġġetti tangibbli bħal hardware u oġġetti intangibbli bħal software li fuqhom tiddependi l-interoperabilità **tax-XEATA**;

19. “kostitwenti” tfisser oġġetti tangibbli bħal hardware u oġġetti intangibbli bħal software li fuqhom tiddependi l-interoperabilità **tal-EATMN**;

Emenda 35

Proposta għal regolament Artikolu 2 – punt 19a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

19a. “Maniġer tal-Applikazzjoni” tfisser grupp ta’ partijiet interessati operazzjonali magħżula mill-Kummissjoni permezz ta’ sejha għal proposti responsabbli għal-livell ta’ ġestjoni tal-governanza tal-applikazzjoni tal-Pjan Komprensiv tal-ATM.

Emenda 36

Proposta għal regolament Artikolu 2 – punt 24

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

24. “blokk funzjonali tal-ispazju tal-ajru” tfisser blokk tal-ajru ***bbażat fuq ir-rekwiżiti operattivi u*** stabbiliti irrispettivament mill-fruntieri tal-Istat, fejn il-forniment ta’ servizzi ta’ navigazzjoni tal-ajru u l-funzjonijiet relatati huma misjuqa mill-prestazzjoni u msahha ***bil-hsieb li tidhol, f’kull blokk funzjonali tal-ispazju tal-ajru, il-kooperazzjoni*** mtejba fost il-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru jew, fejn jixraq, fornitur integrat;

24. “blokk funzjonali tal-ispazju tal-ajru” tfisser blokk tal-ajru stabbiliti irrispettivament mill-fruntieri tal-Istat, fejn il-forniment ta’ servizzi ta’ navigazzjoni tal-ajru u l-funzjonijiet relatati huma misjuqa mill-prestazzjoni u msahha ***permezz ta’ kooperazzjoni*** mtejba fost il-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru jew, fejn jixraq, fornitur integrat;

Emenda 37

Proposta għal regolament Artikolu 2 – punt 25a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

25a. “fattur uman” tfisser il-kundizzjonijiet soċjali, kulturali u tal-persunal fis-settur tal-ATM;

Gustifikazzjoni

Il-fattur uman għandu jiġi mmonitorjat u mressaq lejn il-qalba tal-qafas SES, speċjalment fid-dawl tal-bidliet operazzjonali sinifikanti involuti fil-Pjan Komprensiv tal-ATM.

Emenda 38

Proposta għal regolament Artikolu 2 – punt 31

Test propost mill-Kummissjoni

31. “netwerk” tfisser xibka (netwerk) ta' rotot speċifiċi biex ikun iggwidat il-fluss tat-traffiku tal-ajru ġenerali kif ikun meħtieġ għall-forniment **ta'** servizzi ta' ATC ;

Emenda

31. “netwerk” tfisser xibka (netwerk) ta' rotot speċifiċi biex ikun iggwidat il-fluss tat-traffiku tal-ajru ġenerali kif ikun meħtieġ għall-forniment **tal-iktar** servizzi **effiċjenti** ta' ATC ;

Emenda 39

Proposta għal regolament Artikolu 2 – punt 33

Test propost mill-Kummissjoni

33. “sistema” tfisser l-aggregazzjoni ta' kostitwenti fl-ajru u dawk ibbażati fl-art, **kif ukoll** tagħmir ibbażat fl-ispazju, li tipprovdi appoġġ għal servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru għal fażijiet kollha ta' titjir;

Emenda

33. “sistema” tfisser l-aggregazzjoni ta' kostitwenti fl-ajru **u/jew** dawk ibbażat fl-art **u/jew** tagħmir ibbażat fl-ispazju, li tipprovdi appoġġ għal servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru għal fażijiet kollha ta' titjir;

Emenda 40

Proposta għal regolament Artikolu 2 – punt 36

Test propost mill-Kummissjoni

36. 'awtorità nazzjonali **ta' sorveljanza'** tfisser **il-korp jew il-korpi** nazzjonali **inkarigati** minn Stat Membru bil-kompiti **tas-sorveljanza skont** dan ir-Regolament u **l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti inkarigati bil-kompiti pprovduti fl-Artikolu 8b tar-Regolament** (KE0 Nru

Emenda

36. “awtorità nazzjonali **tal-avjazzjoni**” tfisser **korp** nazzjonali **inkarigat** minn Stat Membru **u akkreditat mill-EAA** bil-kompiti **pprovduti f'**dan ir-Regolament u **Regolament** (KE) Nru 216/2008;

216/2008;

Emenda 41

Proposta ghal regolament Artikolu 2 – punt 37

Test propost mill-Kummissjoni

37. "servizzi ta' appoġġ" tfisser **servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru ghajr servizzi tat-traffiku tal-ajru** kif ukoll servizzi u attivitajiet oħra, li huma marbuta mal-forniment ta' servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru, u li jappoġġawhom;

Emenda

37. "servizzi ta' appoġġ" tfisser **CNS (komunikazzjoni, navigazzjoni u sorveljanza), MET (meteoroloġiċi) u AIS (informazzjoni ajrunawtika)** kif ukoll servizzi u attivitajiet oħra, li huma marbuta mal-forniment ta' servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru, u li jappoġġawhom;

Emenda 42

Proposta ghal regolament Artikolu 2 – punt 38a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

38a. "shubija industrijali" tfisser arrangamenti kooperattivi taht kuntratt stabbilit għall-fini li tittiejeb il-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru bejn fornituri varji tas-servizz tan-navigazzjoni tal-ajru, inkluż il-Maniġer tan-Netzwerk, l-utenti tal-ispazju tal-ajru, l-ajruporti jew atturi ekonomiċi komparabbli oħra;

Emenda 43

Proposta ghal regolament Artikolu 2 – punt 38b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

38b. "spazju tal-ajru operattiv integrat" tfisser l-ispazju tal-ajru kkontrollat b'dimensjonijiet iddefiniti li jinkludi l-ispazju tal-ajru Ewropew u, soġġett għal arrangamenti xierqa, tal-pajjiżi terzi tal-viċinat fejn jintużaw struttura ta'

allokazzjoni dinamika u parteċipazzjoni fil-hin, riżorsi tal-kontrolluri bi prestazzjoni mtejba, servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru interoperabbli bis-sih u soluzzjonijiet ikkombinati sabiex jiġi indirizzat l-użu ottimu, prevedibbli u sikur tal-ispazju tal-ajru ghat-twertiq tal-Ajru Uniku Ewropew;

Emenda 44

**Proposta ghal regolament
Artikolu 2 – punt 38c (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*38c. “**pjanijiet lokali ta’ prestazzjoni**”
tfisser pjanijiet stabbiliti minn awtorità
nazzjonali tal-avjazzjoni waħda jew aktar
fil-livell lokali, prinċipalment fil-blokk tal-
ispazju tal-ajru funzjonali, jew fil-livell
reġjonali jew nazzjonali;*

Emenda 45

**Proposta ghal regolament
Artikolu 2 – punt 38d (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*38d. “**entità kkwalifikata**” tfisser korp li
jista’ jiġi assenjat kompiti ta’
ċertifikazzjoni jew sorveljanza speċifiċi
mill-Aġenzija jew minn awtorità
nazzjonali tal-avjazzjoni, u taht il-kontroll
u r-responsabbiltà tagħhom.*

Emenda 46

**Proposta ghal regolament
Artikolu 3 – titolu**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Awtoritajiet supervizorji **nazzjonali**

Awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni**

Emenda 47

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri, b' mod kongunt jew b' mod individwali, għandhom jew jaħtru jew jistabbilixxu korp ***jew korpi*** bhala awtorità nazzjonali ***ta' sorveljanza*** biex tidhol għax-xoghlijiet assenjat lil din l-awtorità skont dan ir-Regolament .

Emenda

1. L-Istati Membri, b' mod kongunt jew b' mod individwali, għandhom jew jaħtru jew jistabbilixxu korp bhala awtorità nazzjonali ***tal-avjazzjoni*** biex tidhol għax-xoghlijiet assenjat lil din l-awtorità skont dan ir-Regolament ***u r-Regolament (KE) Nru 216/2008.***

Emenda 48

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-awtoritajiet nazzjonali ***ta' sorveljanza*** għandhom ikunu legalment distinti u indipendenti partikolarment f' termini organizzattivi, ġerarkiċi u ta' tehid ta' deċiżjonijiet minn kull ***fornitur tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru jew kull*** entità privata jew ***pubblika li għandha*** interess fl-attivitajiet ta' dawn ***il-fornituri*** .

Emenda

2. L-awtoritajiet nazzjonali ***tal-avjazzjoni*** għandhom ikunu legalment distinti u indipendenti partikolarment f' termini organizzattivi, ġerarkiċi u ta' tehid ta' deċiżjonijiet, ***inkluż l-allokkazzjoni separata tal-baġit annwali,*** minn kull ***kumpanija, organizzazzjoni,*** entità ***pubblika jew privata jew persunal li jaqgħu fl-ambitu tal-attività tal-awtorità kif previst f' dan ir-Regolament u fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 jew li għandhom*** interess fl-attivitajiet ta' dawn ***l-entitajiet.***

Emenda 49

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Bla preġudizzju għall-paragrafu 2, l-awtoritajiet nazzjonali ***ta' sorveljanza***

Emenda

3. Bla preġudizzju għall-paragrafu 2, l-awtoritajiet nazzjonali ***tal-avjazzjoni***

jistgħu jingħaqdu f'termini organizzattivi ma' korpi regolatorji u/jew awtoritajiet tas-sikurezza oħrajn.

jistgħu jingħaqdu f'termini organizzattivi ma' korpi regolatorji u/jew awtoritajiet tas-sikurezza oħrajn.

Emenda 50

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-awtoritajiet nazzjonali ta' **sorveljanza li mhumiex legalment distinti minn kwalunkwe fornitur ta' servizz tan-navigazzjoni bl-ajru jew entità privata jew pubblika li għandha interess fl-attivitajiet ta' dawn il-fornituri, kif ipprovdut fil-paragrafu 2, fid-**

Emenda

4. L-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni għandhom jiżguraw konformità mad-dispożizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament jew mhux iktar tard mill-1 ta' Jannar 2017.**

Emenda 51

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. L-awtoritajiet nazzjonali **ta' sorveljanza** għandhom jeżerċitaw is-setgħat tagħhom b'mod imparzjali, indipendenti u trasparenti. B'mod partikolari, għandhom ikollhom organizzazzjoni, persunal, ġestjoni u finanzjament tali li jippermettilhom jeżerċitaw setgħathom b'dak il-mod.

Emenda

5. L-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni** għandhom jeżerċitaw is-setgħat tagħhom b'mod imparzjali, indipendenti u trasparenti. B'mod partikolari, għandhom ikollhom organizzazzjoni, persunal, ġestjoni u finanzjament tali li jippermettilhom jeżerċitaw setgħathom b'dak il-mod.

Emenda 52

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 6 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

6. Il-persunal tal-awtoritajiet nazzjonali **ta' sorveljanza** għandu:

Emenda

6. Il-persunal tal-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni** għandu:

Emenda 53

Proposta ghal regolament Artikolu 3 – paragrafu 6 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jiġi rreklutat skont regoli ċari u trasparenti li jiggwarantixxu l-indipendenza tagħhom ***u fir-rigwars tal-persuni inkarigati minn deċiżjonijiet strateġiċi, jinħatar mill-kabinett nazzjonali jew mill-kunsill tal-ministri jew awtorità pubblika oħra li ma tikkontrollax direttament lill-fornituri tas-servizzi tal-ajru jew tibbenefika minnhom;***

Emenda

(a) jiġi rreklutat skont regoli ***u kriterji*** ċari u trasparenti li jiggwarantixxu l-indipendenza tagħhom;

Emenda 54

Proposta ghal regolament Artikolu 3 – paragrafu 6 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) jingħażel bi proċedura trasparenti abbażi tal-kwalifiki speċifiċi tiegħu, ***fosthom kompetenza*** xierqa u esperjenza rilevanti, ***fost l-oħrajn fil-qasam tal-awditjar u s-servizzi u s-sistemi tan-navigazzjoni bl-ajru;***

Emenda

(b) jingħażel bi proċedura trasparenti abbażi tal-kwalifiki speċifiċi tiegħu, ***fosthom kompetenzi*** xierqa u esperjenza rilevanti;

Emenda 55

Proposta ghal regolament Artikolu 3 – paragrafu 6 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

(ba) m'għandux jiġi ssekondat mill-fornituri tas-servizz ta' navigazzjoni tal-ajru (ANSPs) jew kumpaniji taht il-kontroll tal-ANSPs;

Emenda

Emenda 56

Proposta ghal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 6 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) jaġixxi indipendentament, **partikolarment minn kull interess marbut mal-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru u m'għandux** ifittex jew jieħu struzzjonijiet minn ebda gvern jew entità pubblika jew privata waqt it-twettiq tal-funzjonijiet tal-awtorità **superviżorja** nazzjonali;

Emenda

(c) jaġixxi indipendentament **u m'għandux** ifittex jew jieħu struzzjonijiet minn ebda gvern jew entità pubblika jew privata waqt it-twettiq tal-funzjonijiet tal-awtorità nazzjonali **tal-avjazzjoni, mingħajr preġudizzju għall-kooperazzjoni mill-qrib ma' awtoritajiet nazzjonali rilevanti oħra;**

Emenda 57

Proposta ghal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 6 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) fir-rigward ta' persuni inkarigati minn deċiżjonijiet strateġiċi, awditi u funzjonijiet oħra marbuta direttament mas-sorveljanza jew mal-miri tal-prestazzjoni tal-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru, ma **jkollhomx** pożizzjoni jew responsabbiltà professjonali ma' ebda mill-fornituri **tas-servizi** tan-navigazzjoni bl-ajru wara t-terminu tagħhom fl-awtorità nazzjonali **ta' sorveljanza**, għal perjodu ta' **mill-inqas sena**.

Emenda

(e) fir-rigward ta' persuni **li jkun ilhom** inkarigati minn deċiżjonijiet strateġiċi, awditi u funzjonijiet oħra marbuta direttament mas-sorveljanza jew mal-miri tal-prestazzjoni tal-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru **għal iżjed minn sitt xhur**, ma **jkollhom** pożizzjoni jew responsabbiltà professjonali ma' ebda mill-fornituri **tas-servizzi** tan-navigazzjoni bl-ajru wara t-terminu tagħhom fl-awtorità nazzjonali **tal-avjazzjoni**, għal perjodu ta':

Emenda 58

Proposta ghal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 6 –punt e - punt i (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(i) mill-inqas 12-il xahar għall-persunal f'pożizzjonijiet manigerjali;

Emenda 59

Proposta ghal regolament Artikolu 3 – paragrafu 6 – punt e – punt ii (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ii) mill-inqas 6 xhur għall-persunal f'pożizzjonijiet mhux maniġerjali.

Emenda 60

Proposta ghal regolament Artikolu 3 – paragrafu 6 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ea) il-maniġment superjuri tal-awtorità se jinhatar għal terminu fiss ta' tlieta sa seba' snin, li jiġġedded darba, u jista' jitnehha mill-inkarigu matul it-terminu tiegħu biss jekk ma jkunx għadu jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu jew ikun hati ta' kondotta hażina skont il-liġi nazzjonali.

Emenda 61

Proposta ghal regolament Artikolu 3 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet nazzjonali **ta' sorveljanza** ikollhom ir-riżorsi u l-kapaċitajiet meħtieġa biex iwettqu d-dmirijiet l-kompiti li jingħatawllhom bis-saħħa ta' dan ir-Regolament b'mod effiċjenti u fil-hin. L-awtoritajiet nazzjonali ta' sorveljanza għandhom ikollhom awtorità sħiħa fuq ir-reklutaġġ u l-ġestjoni tal-persunal tagħhom ibbażata

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni** ikollhom ir-riżorsi u l-kapaċitajiet meħtieġa biex iwettqu d-dmirijiet l-kompiti li jingħatawllhom bis-saħħa ta' dan ir-Regolament b'mod effiċjenti u fil-hin. The national **aviation** authorities shall have full authority over the recruitment and management of their staff based on their own appropriations stemming from inter alia route charges to be set in proportion to the tasks to be fulfilled by the authority in accordance with Article 4.

Emenda 62

Proposta ghal regolament Artikolu 3 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni

8. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bl-ismijiet u indirizzi tal-awtoritajiet nazzjonali **ta' sorveljanza**, kif ukoll bil-bidliet li jsirulhom, u bil-miżuri meħuda biex tkun żgurata l-konformità ma' dan l-Artikolu .

Emenda

8. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bl-ismijiet u indirizzi tal-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni**, kif ukoll bil-bidliet li jsirulhom, u bil-miżuri meħuda biex tkun żgurata l-konformità ma' dan l-Artikolu.

Emenda 63

Proposta ghal regolament Artikolu 3 – paragrafu 9

Test propost mill-Kummissjoni

9. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi regoli dettaljati li jstipulaw il-modlajtajiet tal-proċeduri tar-reklutaġġ u l-għażla għall-applikazzjoni tal-paragrafi 6(a) u (b). Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 27(3).

Emenda

9. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi regoli dettaljati li jstipulaw il-modlajtajiet tal-proċeduri tar-reklutaġġ u l-għażla għall-applikazzjoni tal-paragrafi 6(a) u (b). Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 27(3), **u għandhom jispeċifikaw:**

Emenda 64

Proposta ghal regolament Artikolu 3 – paragrafu 9 – punt a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) il-livell ta' separazzjoni meħtieġ mill-awtorità tal-hatra minn kwalunkwe kumpanija, organizzazzjoni, entità pubblika jew privata jew persunal li jaqgħu fl-ambitu tal-attività tal-awtorità kif previst fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 jew li jkollhom interess fl-attivitàjiet ta' dawn l-entitajiet, bil-għan li jinżamm bilanċ bejn l-evitar ta' kunflitti ta' interess u l-effiċjenza amministrattiva;

Emenda 65

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 9 – punt b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) kwalifiki tekniċi rilevanti meħtieġa tal-persunal involut fl-awditi.

Emenda 66

Proposta għal regolament Artikolu 4 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Kompiti għall-awtoritajiet nazzjonali **ta' sorveljanza**

Kompiti għall-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni**

Emenda 67

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-awtoritajiet nazzjonali **ta' sorveljanza imsemmija fl-Artikolu 3** għandhom ikunu inkarigati partikolarment bil-kompiti li ġejjin:

1. L-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni** għandhom ikunu inkarigati partikolarment bil-kompiti li ġejjin:

Emenda 68

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) jiżguraw is-sorveljanza tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, b'mod partikulari rigward l-operat sikur u effiċjenti tal-fornituri ta' servizz ta' navigazzjoni bl-ajru li jipprovdu servizzi

(a) jiżguraw is-sorveljanza tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament **u r-Regolament (KE) Nru 216/2008**, b'mod partikulari rigward l-operat sikur u effiċjenti tal-fornituri ta' servizz ta'

konnessi mal-ispazju tal-ajru li jaqa' taht ir-responsabbilta tal-Istati Membri li hatru jew stabbilew l-awtorità rilevanti;

navigazzjoni bl-ajru li jipprovdu servizzi konnessi mal-ispazju tal-ajru li jaqa' taht ir-responsabbiltà tal-Istati Membri li hatru jew stabbilew l-awtorità rilevanti;

Emenda 69

Proposta ghal regolament Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) l-ghoti ta' ċertifikati lill-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru skont l-Artikolu 8b tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u s-sorveljanza tal-applikazzjoni tal-kundizzjonijiet li tahta jkunu nghataw;

Emenda

(b) it-twettiq jew id-delega, bis-shih jew parzjalment, tal-kompiti elenkati fl-Artikoli 8b, 8c u 10 tar-Regolament (KE) Nru 216/2008, u t-twettiq tal-kompitu li tiġi żgurata s-sorveljanza tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari fir-rigward tal-operat sikur u effiċjenti tal-fornituri ta' servizzi ta' navigazzjoni bl-ajru relatati mal-ispazju tal-ajru li jaqa' taht ir-responsabbiltà tal-Istati Membri;

Emenda 70

Proposta ghal regolament Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) il-hruġ ta' liċenzji, klassifikazzjonijiet, approvazzjonijiet u ċertifikati lill-kontrolluri tat-traffiku tal-ajru skont l-Artikolu 8b tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u s-sorveljanza tal-applikazzjoni tal-kundizzjonijiet li tahtha jkunu nghataw;

Emenda

imhassar

Emenda 71

Proposta ghal regolament Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) il-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-i

Emenda

(e) il-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-iskema tal-ħlasijiet f'konformità mal-Artikoli 12 u 13, **inklużi d-dispożizzjonijiet dwar sussidjar reċiproku msemmija fl-Artikolu 13(7);**

Emenda 72

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt ga (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ga) ir-rappurtar kull sena lill-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri, lill-EAA u lill-Kummissjoni dwar l-attività tagħhom u l-qadi ta' dmirijiethom. Dawn ir-rapporti għandhom ikopru l-passi li ttiehdu u r-riżultati li nkisbu fir-rigward ta' kull wiehed mill-kompiti elenkati f'dan l-Artikolu.

Emenda 73

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Kull awtorità nazzjonali ***ta' sorveljanza*** għandha torganizza spezzjonijiet u sħarriġ xierqa biex tivverifika l-konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament. Il-fornitur ta' servizz ta' navigazzjoni tal-ajru konċernat għandu jiffaċilita tali xogħol.

2. Kull awtorità nazzjonali ***tal-avjazzjoni*** għandha torganizza spezzjonijiet u sħarriġ xierqa biex tivverifika l-konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament. Il-fornitur ta' servizz ta' navigazzjoni tal-ajru konċernat għandu jiffaċilita tali xogħol ***u l-Istat Membru rilevanti għandu joffri l-assistenza kollha meħtieġa biex tiġi żgurata l-effettività tal-monitoraġġ tal-konformità.***

Emenda 74

Proposta għal regolament Artikolu 5 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet
nazzjonali ta' sorveljanza

Emenda 75

Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-awtoritajiet nazzjonali **ta' sorveljanza** għandhom ipartu t-tagħrif dwar hidmiethom u dwar il-prinċipji, Prattiki u proċeduri tagħhom għat-tehid tad-deċiżjonijiet, kif ukoll l-implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni. Għandhom jikkooperaw għall-għan tal-koordinazzjoni tat-tehid tagħhom tad-deċiżjonijiet mal-Unjoni kollha. L-awtoritajiet nazzjonali ta' sorveljanza għandhom jipparteċipaw u jaħdmu flimkien f'network li jiltaqa' regolarment. **Il-Kummissjoni u l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Avjazzjoni (minn hawn 'il quddiem "EAA") għandhom ikunu membri, jikkoordinaw u japoġġaw ix-xogħol tan-network u jagħmlu rakkomandazzjonijiet lin-network, kif xieraq.** Il-Kummissjoni u l-EEA għandha tiffaċilita l-kooperazzjoni attiva tal-awtoritajiet nazzjonali **ta' sorveljanza** u l-iskambji u l-użu tal-persunal bejn l-awtoritajiet nazzjonali **ta' sorveljanza bbażati fuq grupp ta' esperti li għandu jitwaqqaf mill-EAA skont l-Artikolu 17(2)(f) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008.**

L-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni** għandhom ipartu t-tagħrif dwar hidmiethom u dwar il-prinċipji, Prattiki u proċeduri tagħhom għat-tehid tad-deċiżjonijiet, kif ukoll l-implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni. Għandhom jikkooperaw għall-għan tal-koordinazzjoni tat-tehid tagħhom tad-deċiżjonijiet mal-Unjoni kollha. L-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni** għandhom jipparteċipaw u jaħdmu flimkien f'network li jiltaqa' regolarment **u tal-inqas darba fis-sena.** Il-Kummissjoni u l-EEA għandhom jiffaċilitaw il-kooperazzjoni attiva tal-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni** u l-iskambji u l-użu tal-persunal bejn l-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni.**

Dak in-network jista', inter alia:

(a) jipproduċi u jxerred metodoloġiji u linji gwida ssimplifikati għall-implimentazzjoni tal-kompiti tal-awtorità

elenkati fl-Artikolu 4;

(b) jipprovdli assistenza lil awtoritajiet nazzjonali tal-avjazzjoni individwali dwar kwistjonijiet regolatorji;

(c) jipprovdli opinjonijiet lill-Kummissjoni u lill-EAA dwar it-tfassil ta' regoli u ċ-ċertifikazzjoni;

(d) jipprovdli opinjonijiet, linji gwida u rakkomandazzjonijiet mahsuba għall-iffaċilitar ta' forniment transkonfinali tas-servizz;

(e) jiżviluppa soluzzjonijiet komuni li għandhom jiġu implimentati f'żewġ Stati jew iktar biex jintlahqu l-objettivi tal-Pjan Komprensiv tal-ATM jew il-Konvenzjoni ta' Chicago.

Ġustifikazzjoni

L-għan u l-kompiti tan-netwerk iridu jiġu definiti aktar fid-dettall. B'mod speċifiku, minbarra l-kompiti tal-NSA skont l-Artikolu 4, din għandha tkun f'pożizzjoni tajba biex tidentifika ostakli għall-forniment transkonfinali ta' servizzi, kemm bil-għan li jiġu solvuti każijiet bilaterali kif ukoll biex jingħata parir lill-Kummissjoni dwar it-tfassil ta' regoli.

Emenda 76

Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Sogġett għar-regoli dwar il-protezzjoni tad-dejta pprovduti **fl-Artikolu 22 ta'** dan ir-Regolament u fir-Regolament (KE) **Nru 45/2001**, il-Kummissjoni għandha **tappoġġa l-iskambju** tal-informazzjoni **msemmi fl-ewwel u fit-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu fost** il-membri tan-netwerk, **possibbilment** permezz ta' **ghododa** elettronici, fir-rispett tal-kunfidenzjalità tas-sigrieti tan-negozju **tal-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru.**

Emenda

Sogġett għar-regoli dwar il-protezzjoni tad-dejta pprovduti **fl-Artikolu 22 ta'** dan ir-Regolament u fir-Regolament (KE) **Nru 45/2001**, il-Kummissjoni għandha **tipprovdli pjattaforma għall-iskambju** tal-informazzjoni **bejn** il-membri tan-netwerk, **possibbilment** permezz ta' **ghodod** elettronici, fir-rispett tal-kunfidenzjalità tas-sigrieti tan-negozju **tal-kumpaniji, l-organizzazzjonijiet jew l-entitajiet involuti.**

Emenda 77

Proposta ghal regolament Artikolu 5 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-awtoritajiet nazzjonali **ta' sorveljanza** għandhom jikkooperaw mill-qrib, inkluż permezz ta' arrangamenti ta' xogħol, għall-iskopijiet ta' assistenza reċiproka fl-inkarigi tagħhom ta' monitoraġġ u t-trattament ta' investigazzjonijiet u sħarrijiet.

Emenda

2. L-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni** għandhom jikkooperaw mill-qrib, inkluż permezz ta' arrangamenti ta' xogħol, għall-iskopijiet ta' assistenza reċiproka fl-inkarigi tagħhom ta' monitoraġġ u t-trattament ta' investigazzjonijiet u sħarrijiet.

Emenda 78

Proposta ghal regolament Artikolu 5 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Fir-rigward ta' blokko funzjonali ta' spazju tal-ajru **li jestendu min-naħa għall-oħra tal-isparju tal-ajru li jaqa' taht ir-responsabbilta ta' aktar minn Stat Membru wiehed**, l-Istati Membri konċernati għandhom jikkonkludu ftehim dwar is-sorveljanza li jipprovdi għalih **dan l-Artikolu** rigward il-fornituri ta' servizz ta' navigazzjoni tal-ajru li jipprovdu servizzi konnessi ma' daww il-blokk. L-awtoritajiet nazzjonali **ta' sorveljanza** kkonċernati għandhom jistabbilixxu pjan li jispeċifika l-modalitajiet tal-kooperazzjoni tagħhom bil-għan li jagħti seħħ lil dan il-ftehim.

Emenda

3. Fir-rigward ta' blokko funzjonali ta' spazju tal-ajru, l-Istati Membri konċernati għandhom jikkonkludu ftehim dwar is-sorveljanza li jipprovdi għalih **fl-Artikolu 4** rigward il-fornituri ta' servizz ta' navigazzjoni tal-ajru li jipprovdu servizzi konnessi ma' daww il-blokk. L-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni** kkonċernati għandhom jistabbilixxu pjan li jispeċifika l-modalitajiet tal-kooperazzjoni tagħhom bil-għan li jagħti seħħ lil dan il-ftehim.

Emenda 79

Proposta ghal regolament Artikolu 5 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-awtoritajiet nazzjonali **ta' sorveljanza** għandhom jikkoperaw mill-qrib biex jiżguraw sorveljanza adegwata fuq il-fornituri ta' servizz ta' navigazzjoni tal-

Emenda

4. L-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni** għandhom jikkoperaw mill-qrib biex jiżguraw sorveljanza adegwata fuq il-fornituri ta' servizz ta' navigazzjoni tal-

ajru li jkollhom ċertifikat validu minn Stat Membru li wkoll jipprovdi servizzi konnessi mal-ispazju tal-ajru li jaqa' taht ir-responsabbiltà ta' Stat Membru ieħor. Kooperazzjoni tali għandha tinkludi arrangamenti għat-trattament ta' każijiet li jinvolvu non-konformità ma' dan ir-Regolament u mar-rekwiziti komuni applikabbli adottati konformi mal-Artikolu 8b(1) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 .

ajru li jkollhom ċertifikat validu minn Stat Membru li wkoll jipprovdi servizzi konnessi mal-ispazju tal-ajru li jaqa' taht ir-responsabbiltà ta' Stat Membru ieħor. Kooperazzjoni tali għandha tinkludi arrangamenti għat-trattament ta' każijiet li jinvolvu non-konformità ma' dan ir-Regolament u mar-rekwiziti komuni applikabbli adottati konformi mal-Artikolu 8b(1) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 .

Emenda 80

Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Fil-każ tal-provvista ta' servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru fi spazju tal-ajru li jaqa' taht ir-responsabbiltà ta' Stat Membru ieħor , l-arrangamenti msemmija fil-paragrafi 2 u 4 għandhom jinkludu ftehim dwar l-għarfien reċiproku tal-hidma ta' sorveljanza stipulat fl-Artikolu 4(1) u (2) u tar-riżultati ta' din il-hidma. Dan l-għarfien reċiproku japplika wkoll meta l-arrangamenti għall-għarfien bejn l-awtoritajiet nazzjonali ta' sorveljanza jitwettqu għall-proċess ta' ċertifikazzjoni tal-fornituri tas-servizz.

Emenda

5. Fil-każ tal-provvista ta' servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru fi spazju tal-ajru li jaqa' taht ir-responsabbiltà ta' Stat Membru ieħor , l-arrangamenti msemmija fil-paragrafi 2, 3 u 4 għandhom jinkludu ftehim dwar l-għarfien reċiproku tal-hidma ta' sorveljanza stipulat fl-Artikolu 4(1) u (2) u tar-riżultati ta' din il-hidma. Dan l-għarfien reċiproku japplika wkoll meta l-arrangamenti għall-għarfien bejn l-awtoritajiet nazzjonali ta' sorveljanza jitwettqu għall-proċess ta' ċertifikazzjoni tal-fornituri tas-servizz.

Ġustifikazzjoni

L-għarfien reċiproku huwa importanti wkoll fir-rigward tal-FABs

Emenda 81

Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Meta jkun permess mil-ligi u bil-għan li jkun hemm kooperazzjoni reġjonali, l-awtoritajiet nazzjonali **ta' sorveljanza**

Emenda

6. Meta jkun permess mil-ligi u bil-għan li jkun hemm kooperazzjoni reġjonali, l-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni**

jistgħu jikkonkludu wkoll ftehim li dwar il-qsim tar-responsabilitajiet fir-rigward tal-kompiti ta' sorveljanza.

jistgħu jikkonkludu wkoll ftehim li dwar il-qsim tar-responsabilitajiet fir-rigward tal-kompiti ta' sorveljanza.

Emenda 82

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-awtoritajiet nazzjonali **ta' sorveljanza** jistgħu jiddeċiedu li jiddelegaw, b'mod shih jew b'mod parzjali, l-ispezzjonijiet u ***l-istharrig imsemmija fl-Artikolu 4 (2)*** lil entitajiet kwalifikati li jissodisfaw ir-rekwiżiti stipulati ***fl-Anness I***.

Emenda

1. ***L-EAA u*** l-awtoritajiet nazzjonali ***tal-avjazzjoni*** jistgħu jiddeċiedu li jiddelegaw, b'mod shih jew b'mod parzjali, l-ispezzjonijiet, ***l-istharrig u kompiti oħra previsti minn dan ir-Regolament*** lil entitajiet kwalifikati li jissodisfaw ir-rekwiżiti stipulati ***fl-Anness I***.

Emenda 83

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Delega tali ***mogħtija minn awtorità nazzjonali ta' sorveljanza*** għandha tkun valida ġewwa ***l-Unjoni*** għal perjodu ta' tliet snin li jista' jiġgedded. L-awtoritajiet nazzjonali ***ta' sorveljanza*** jistgħu jagħtu struzzjonijiet lil kull waħda mill-entitajiet kwalifikati li qegħdin fl-Unjoni biex jidhlu għal dawn l-ispezzjonijiet u sħarriġ.

Emenda

2. Delega tali għandha tkun valida ġewwa ***l-Unjoni*** għal perjodu ta' tliet snin li jista' jiġgedded. ***L-EAA u*** l-awtoritajiet nazzjonali ***tal-avjazzjoni*** jistgħu jagħtu struzzjonijiet lil kull waħda mill-entitajiet kwalifikati li qegħdin fl-Unjoni biex jidhlu għal dawn l-ispezzjonijiet u sħarriġ.

Emenda 84

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. ***L-Istati Membri*** għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni, ***l-EAA u*** lill-Istati Membri ***l-oħra bl-entitajiet*** kwalifikati li jkunu ddelegawhom kompiti skont ***il-paragrafu 1*** filwaqt li jindikaw il-qasam

Emenda

3. ***L-EAA u l-awtoritajiet nazzjonali tal-avjazzjoni*** għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri ***l-oħra u, jekk applikabbli, lill-EAA, bl-entitajiet*** kwalifikati li jkunu ddelegawhom kompiti

ta' responsabbilita ta' kull entità **u n - numru ta'** identifikazzjoni tiegħu u kull bidla f'dan ir-rigward . Il-Kummissjoni għandha tippubblika f'Il-Ġurnal Uffiċjali - tal-Unjoni Ewropea l-lista tal- entitajiet kwalifikati korpi, in-numru ta' identifikazzjoni u l-oqsma ta' responsabbiltà tagħhom, u għandha żzomm il-lista aġġornata.

skont **il-paragrafu 1**, filwaqt li jindikaw il-qasam ta' responsabbilita ta' kull entità **u n-numru ta'** identifikazzjoni tiegħu u kull bidla f'dan ir-rigward. Il-Kummissjoni għandha tippubblika f'Il-Ġurnal Uffiċjali - tal-Unjoni Ewropea l-lista tal- entitajiet kwalifikati korpi, in-numru ta' identifikazzjoni u l-oqsma ta' responsabbiltà tagħhom, u għandha żzomm il-lista aġġornata.

Emenda 85

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. **L-Istati Membri** għandhom jirritiraw id-delega ta' entità kkwalifikata li m'għadhiex tissodisfa r-rekwiżiti stipulati **I** fl-Anness **I** . Għandhom mill-ewwel jgħarrfu b'dan lill-Kummissjoni, l-EAA u lill-Istati Membri l-oħra.

Emenda

4. **L-EAA u l-awtoritajiet nazzjonali tal-avjazzjoni** għandhom jirritiraw id-delega ta' entità kkwalifikata li m'għadhiex tissodisfa r-rekwiżiti stipulati fl-Anness **I**. Għandhom mill-ewwel jgħarrfu b'dan lill-Kummissjoni, l-EAA u lill-Istati Membri l-oħra.

Emenda 86

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-awtoritajiet nazzjoni **ta' sorveljanza**, filwaqt li jaġixxu skont il-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom, għandhom jistabbilixxu mekkaniżmi ta' konsultazzjoni għall-involviment xieraq tal-partijiet interessati, inklużi l-korpi rappreżentattivi tal-istaff professjonali għall-eżerċizzju tal-kompiti tagħhom , fl-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew.

Emenda

1. L-awtoritajiet nazzjoni **tal-avjazzjoni**, filwaqt li jaġixxu skont il-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom, għandhom jistabbilixxu mekkaniżmi ta' konsultazzjoni għall-involviment xieraq tal-partijiet interessati, inklużi l-korpi rappreżentattivi tal-istaff professjonali għall-eżerċizzju tal-kompiti tagħhom , fl-implimentazzjoni tal-Ajru Uniku Ewropew.

Emenda 87

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-forniment tas-servizzi kollha ta' navigazzjoni tal-ajru fl-Unjoni għandu jkun suġġett għal ċertifikazzjoni minn, jew dikjarazzjoni lill-awtoritajiet nazzjonali **ta' sorveljanza** jew l-EEA skont l-Artikolu 8b tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 .

Emenda

1. Il-forniment tas-servizzi kollha ta' navigazzjoni tal-ajru fl-Unjoni għandu jkun suġġett għal ċertifikazzjoni minn, jew dikjarazzjoni lill-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni** jew l-EEA skont l-Artikolu 8b tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 .

Emenda 88

**Proposta għal regolament
Artikolu 8 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-ħruġ ta' ċertifikati għandu jikkonferixxi fuq il-fornituri ta' servizz ta' navigazzjoni tal-ajru l-possibbiltà li joffru s-servizzi tagħhom **lill-fornituri** oħra ta' navigazzjoni tal-ajru, utenti ta' spazju tal-ajru u **ajruporti fl-Unjoni . Fir-rigward tas-servizz ta'a poġġ, din il-possibbiltà hija soġġetta għall-konformità mal-Artikolu 10(2).**

Emenda

4. Il-ħruġ ta' ċertifikati għandu jikkonferixxi fuq il-fornituri ta' servizz ta' navigazzjoni tal-ajru l-possibbiltà li joffru s-servizzi tagħhom **lil kwalunkwe Stat Membru, lil fornituri** oħra ta' navigazzjoni tal-ajru, utenti ta' spazju tal-ajru u **ajruporti fl-Unjoni u pajjiżi terzi tal-viċinat, jekk ikun xieraq, fi blokko funzjonali tal-ispazju tal-ajru, soġġetti għal ftehim reċiproku bejn il-partijiet rilevanti.**

Emenda 89

**Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 5**

Test propost mill-Kummissjoni

5. Rigward il-blokk ta' spazju tal-ajru funzjonali stabbiliti skont l-Artikolu 16 **li jestendu ruhhom min-naha għall-oħra tal-ispazju tal-ajru taht ir-responsabbiltà responsabbiltà ta' aktar minn Stat Membru wiehed**, l-Istati Membri kkonċernati għandhom b' mod kongunt jinnominaw fornitur ta' servizz tal-ispazju tal-ajru jew aktar minn wiehed, **tal-anqas** xahar qabel l-implimentazzjoni tal-blokk

Emenda

5. Rigward il-blokk ta' spazju tal-ajru funzjonali stabbiliti skont l-Artikolu 16 l-Istati Membri kkonċernati għandhom b' mod kongunt jinnominaw, **skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu**, fornitur ta' servizz tal-ispazju tal-ajru jew aktar minn wiehed, **tal-anqas** xahar qabel l-implimentazzjoni tal-blokk tal-ispazju tal-ajru.

tal-ispazju tal-ajru.

Emenda 90
Proposta ghal regolament
Artikolu 10

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji kollha biex jiżguraw li, skont dan l-Artikolu, **il-fornituri** tas-servizzi ta' appoġġ **ikunu jistgħu** jikkompetu fi ħdan l-Unjoni abbażi ta' kundizzjonijiet ekwitabbli, **non-diskriminatorji u trasparenti** għall-ghan tal-forniment ta' dawn is-servizzi.

Ir-rekwiżit stipulat f'dan l-Artikolu għandu jintlaħaq sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2020.

2. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji kollha biex jiżguraw li **l-forniment ta' servizzi ta' traffiku tal-ajru jkun separat mill-forniment ta' servizzi ta' appoġġ. Din is-separazzjoni għandha tinkludi r-rekwiżit li s-servizzi tat-traffiku tal-ajru u s-servizzi ta' appoġġ ikunu pprovduti minn impriži separati.**

3. Fl-għażla **tal-fornitur tas-servizzi** ta' appoġġ, għandhom **jitqiesu, mill-entità** li tkun qed takkwista dawn is-servizzi, **partikolarment il-kosteffikaċija, il-kwalità u s-sikurezza kumplessiva tas-servizzi.**

4. Fornitur ta' servizzi ta' apogġ jista'

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji kollha biex jiżguraw li, skont dan l-Artikolu, **ma jkunx hemm impedimenti statutorji għall-fornituri** tas-servizzi ta' appoġġ **li jipprevjenu l-abilità tagħhom li** jikkompetu fi ħdan l-Unjoni abbażi ta' kundizzjonijiet ekwitabbli, **nondiskriminatorji u trasparenti** għall-ghan tal-forniment ta' dawn is-servizzi.

2. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji kollha biex jiżguraw li **l-fornituri tas-servizz ta' navigazzjoni, meta jfasslu l-pjanijiet tan-negozju tagħhom, isejhu għal offerti minn fornituri differenti ta' appoġġ għas-servizzi, bl-ghan li jagħzlu l-aktar fornitur ta' benefiċċju mil-lat finanzjarju u kwalitattiv. Il-korp tal-analiżi tal-prestazzjoni previst fl-Artikolu 11(2) għandu, meta jevalwa l-pjanijiet tal-prestazzjoni, jissorvelja l-livell ta' konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu.**

3. Fl-għażla ta' **fornitur estern ta' servizzi ta' appoġġ**, għandhom **japplikaw id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2004/18/KE. B'mod partikolari, il-kosteffikaċja u l-effiċjenza tal-enerġija, il-kwalità kumplessiva tas-servizzi, l-interoperabilità u s-sikurezza tas-servizzi, kif ukoll it-trasparenza tal-proċess tal-akkwist għandhom ikunu kriterji vinkolanti ta' għażla għall-entità** li tkun qed takkwista dawn is-servizzi.

4. Fornitur ta' servizzi ta' apogġ jista'

jingħażel biss biex jipprovdi servizzi fl-ispazju tal-ajru ta' Stat Membru, meta

a) ikun ċertifikat skont skont l-Artikolu 8b tar-Regolament (KE) Nru 216/2008.

(b) il-post prinċipali tan-negożju tiegħu ikun jinsab fit-territorju ta' Stat Membru;

(c) Stati Membri u/jew ċittadini ta' Stati Membri ikollhom id-dritt ta' proprjetà fuq aktar minn 50 % tal-impriża u effettivament jikkontrollawha, sew direttament jew indirettament permezz ta' impriża intermedja waħda jew aktar, ħlief kif previst fi ftehim ma' pajjiż terz li għalih l-Unjoni tkun parti; and

(d) il-fornitur tas-servizz iwettaq ir-rekwiziti nazzjonali għas-sigurtà u d-difiża.

5. Servizzi ta' appoġġ marbuta mal-operazzjonijiet tal-EATMN jistgħu jiġu pprovduti b'mod ċentralizzata mill-Maniġer tan-Netwerk billi jiżdiedu dawn is-servizzi mas-servizzi msemmija fl-Artikolu 17(2), skont l-Artikolu 17(3). Jistgħu wkoll jiġu pprovduti fuq bażi esklussiva minn fornitur ta' servizz ta' navigazzjoni tal-ajru jew gruppi ta' dawn il-fornituri, partikolarment dawk relatati mal-forniment ta' infrastrutturi ATM. Il-Kummissjoni għandha tispeċifika l-modalitajiet għall-għażla tal-fornituri jew il-gruppi tagħhom, abbażi tal-kapaċità u l-hila professjonali tagħhom biex jipprovdu servizzi b'mod imparzjali u kosteffikaċi, u tistabbilixxi valutazzjoni kumplessiva tal-kosti u l-benefiċċji stmati għall-forniment tas-servizzi tal-appoġġ b'mod ċentralizzata. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 27(3). Il-Kummissjoni għandha tinnomina fornituri jew gruppi tagħhom skont dawn l-atti ta' implimentazzjoni.

jingħażel biss biex jipprovdi servizzi fl-ispazju tal-ajru ta' Stat Membru, meta

(a) ikun ċertifikat skont skont l-Artikolu 8b tar-Regolament (KE) Nru 216/2008.

(b) il-post prinċipali tan-negożju tiegħu ikun jinsab fit-territorju ta' Stat Membru;

(c) Stati Membri u/jew ċittadini ta' Stati Membri ikollhom id-dritt ta' proprjetà fuq aktar minn 50 % tal-impriża u effettivament jikkontrollawha, sew direttament jew indirettament permezz ta' impriża intermedja waħda jew aktar, ħlief kif previst fi ftehim ma' pajjiż terz li għalih l-Unjoni tkun parti; and

(d) il-fornitur tas-servizz iwettaq ir-rekwiziti nazzjonali għas-sigurtà u d-difiża.

5. Servizzi ta' appoġġ marbuta mal-operazzjonijiet tal-EATMN jistgħu jiġu pprovduti b'mod ċentralizzata mill-Maniġer tan-Netwerk billi jiżdiedu dawn is-servizzi mas-servizzi msemmija fl-Artikolu 17(2), skont l-Artikolu 17(3). Jistgħu wkoll jiġu pprovduti fuq bażi esklussiva minn fornitur ta' servizz ta' navigazzjoni tal-ajru jew gruppi ta' dawn il-fornituri, partikolarment dawk relatati mal-forniment ta' infrastrutturi ATM. Il-Kummissjoni għandha tispeċifika l-modalitajiet għall-għażla tal-fornituri jew il-gruppi tagħhom, abbażi tal-kapaċità u l-hila professjonali tagħhom biex jipprovdu servizzi b'mod imparzjali u kosteffikaċi, u tistabbilixxi valutazzjoni kumplessiva tal-kosti u l-benefiċċji stmati għall-forniment tas-servizzi tal-appoġġ b'mod ċentralizzata. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 27(3). Il-Kummissjoni għandha tinnomina fornituri jew gruppi tagħhom skont dawn l-atti ta' implimentazzjoni.

5a. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi regoli ddettaljati li jistabbilixxu l-modalitajiet għall-għażla ta' servizzi koperti minn dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami

msemmija fl-Artikolu 27(3).

5b. Il-Kummissjoni se twettaq studju komprensiv dwar l-impatti operazzjonali, ekonomiċi, fuq is-sikurezza u s-soċjetà tal-introduzzjoni tal-prinċipji tas-suq fuq il-forniment ta' servizzi ta' appoġġ u tipprezentah lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill sal-1 ta' Jannar 2016. L-istudju se jqis l-implimentazzjoni tal-Pjan Komprensiv tal-ATM u l-impatt tat-teknoloġiji tal-SESAR fuq is-settur tas-servizzi ta' appoġġ.

Emenda 91

Proposta ghal regolament Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) miri ta' **prestazzjoni fl-Unjoni u miri ta'** prestazzjoni lokali assoċjati dwar l-oqsma ta' prestazzjoni ewlenin tas-sikurezza, l-ambjent, il-kapaċità u ***l-effiċjenza tan-nefqa***;

Emenda

(a) miri ta' prestazzjoni ***fl-Unjoni u miri ta' prestazzjoni*** lokali assoċjati dwar l-oqsma ta' prestazzjoni ewlenin tas-sikurezza, l-ambjent, il-kapaċità u ***l-kosteffiċjenza f'konformità mal-ghanijiet ta' livell gholi ta' Pjan Komprensiv tal-ATM fiss ghal perjodu ta' referenza shih***;

Emenda 92

Proposta ghal regolament Artikolu 11 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) il-pjani ***nazzjonali jew il-pjani ghal blokko tal-ispazju tal-ajru funzjonali***, fosthom il-miri ta' prestazzjoni, l-iżgurar ta' konformità mal-miri ta' prestazzjoni fl-Unjoni kollha u lokali assoċjati ; and

Emenda

(b) il-pjani ***tal-prestazzjoni lokali***, fosthom il-miri ta' prestazzjoni, l-iżgurar ta' konformità mal-miri ta' prestazzjoni fl-Unjoni kollha u lokali assoċjati; and

Emenda 93

Proposta ghal regolament Artikolu 11 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Kummissjoni għandha tinnomina korp indipendenti, imparzjali u kompetenti biex jaġixxi bhala 'korp ta' analiżi tal-prestazzjoni'. Ir-rwol tal-korp ta' analiżi tal-prestazzjoni għandu jkun li jassisti lill-Kummissjoni f'koordinazzjoni mal-awtoritajiet nazzjonali **ta' sorveljanza**, u biex jassisti lill-awtoritajiet nazzjonali **ta' sorveljanza, meta jiġi mitlub, fl-implimentazzjoni tal-iskema** ta' prestazzjoni msemmija fil-paragrafu 1. Assistenza teknika **lill-korp tal-analiżi tal-prestazzjoni jista' jiġi pprovdut** mill-EAA u l-Eurocontrol jew entità kompetenti **ohra**.

Emenda

2. Il-Kummissjoni għandha tinnomina korp indipendenti, imparzjali u kompetenti biex jaġixxi bhala 'korp ta' analiżi tal-prestazzjoni' (**PRB**). **Il-PRB għandu jiġi stabbilit bhala regolatur ekonomiku Ewropew taht is-sorveljanza tal-Kummissjoni, b'effett mill-1 ta' Lulju 2015**. Ir-rwol tal-korp ta' analiżi tal-prestazzjoni għandu jkun li jassisti lill-Kummissjoni f'koordinazzjoni mal-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni**, u biex jassisti **u jissorvelja** lill-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni fl-implimentazzjoni** ta' **l-iskema** ta' prestazzjoni msemmija fil-paragrafu 1. **Il-PRB għandu jiġi separat funzjonalment u legalment minn kwalunkwe fornitur tas-servizz, kemm fil-livell nazzjonali kif ukoll fil-livell pan-Ewropew**. Assistenza teknika **lill-PRB tista' tiġi pprovduta** mill-EAA, **mill-Maniġer tan-Netzwerk**, l-Eurocontrol jew **minn** entità kompetenti **ohra**.

Emenda 94

**Proposta għal regolament
Artikolu 11 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-pjanijiet **nazzjonali jew tal-blokok tal-ispazju tal-ajru funzjonali** msemmija **fil-paragrafu 1(b)** għandhom jitfasslu mill-awtoritajiet nazzjonali **ta' sorveljanza** u adottati mill-Istat Membru/mill-Istati Membri. Dawn il-pjani għandhom jinkludu miri lokali vinkolanti u skema ta' incentivi xierqa kif adottata mill-Istat Membru/mill-Istati Membri. L-abbozzar tal-pjani għandu jkun sugġett għal konsultazzjoni mal-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru, mar-rappreżentanti tal-utenti tal-ispazju tal-ajru u, fejn relevanti, mal-operaturi tal-ajruporti u l-koordinaturi tal-ajruporti.

Emenda

3. Il-pjanijiet **tal-prestazzjoni lokali** msemmija **fil-punt (b) tal-paragrafu 1** għandhom jitfasslu mill-awtoritajiet nazzjonali **tal-avjazzjoni** u **jiġu** adottati mill-Istat Membru/mill-Istati Membri. Dawn il-pjani għandhom jinkludu miri lokali vinkolanti u skema ta' incentivi xierqa kif adottata mill-Istat Membru/mill-Istati Membri. L-abbozzar tal-pjani għandu jkun sugġett għal konsultazzjoni **mal-Kummissjoni, mal-PRB**, mal-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru, mar-rappreżentanti tal-utenti tal-ispazju tal-ajru u, fejn relevanti, mal-operaturi tal-ajruporti u l-koordinaturi tal-ajruporti.

Emenda 95

Proposta ghal regolament Artikolu 11 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-konformità ***tal-miri nazzjonali jew*** tal-pjani u l- miri lokali ***tal-blokk tal-ispazju tal-ajru funzjonali*** mal-miri ta' prestazzjoni fl-Unjoni kollha għandha tiġi ***evalwata f'kooperazzjoni mal-korp tal-analiżi tal-prestazzjoni*** .

Emenda

Il-konformità tal-pjanijiet u l-miri lokali ***tal-prestazzjoni*** mal-miri ta' prestazzjoni fl-Unjoni kollha għandha tiġi ***evalwata mill-Kummissjoni f'kooperazzjoni mal-PRB***.

Emenda 96

Proposta ghal regolament Artikolu 11 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Fil-każ li l-Kummissjoni ***tiskopri*** li l-pjani ***għall-blokk nazzjonali jew funzjonali tal-ispazju tal-ajru jew*** il-miri lokali ma jikkonformawx mal- kriterji għall-Unjoni kollha , tista' teħtieġ li l-Istati Membri kkonċernati jiehdu l-miżuri korrettivi meħtieġa. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skond il-proċedura ta' konsultazzjoni msemmija fl-Artikolu 27(2)

Emenda

Fil-każ li l-Kummissjoni ***tiddetermina*** li l-pjani ***tal-prestazzjoni lokali*** jew il-miri lokali ma jikkonformawx mal-kriterji għall-Unjoni kollha, tista' teħtieġ li l-Istati Membri kkonċernati jiehdu l-miżuri korrettivi meħtieġa. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skond il-proċedura ta' konsultazzjoni msemmija fl-Artikolu 27(2)

Emenda 97

Proposta ghal regolament Artikolu 11 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Il-Kummissjoni għandha twettaq valutazzjonijiet regolari fir-rigward tal-kisba tal-miri ta' prestazzjoni tal-Unjoni u lokali assoċjati .

Emenda

6. Il-Kummissjoni ***u l-EAA, flimkien mal-PRB***, għandha twettaq valutazzjonijiet regolari fir-rigward tal-kisba tal-miri ta' prestazzjoni tal-Unjoni u lokali assoċjati.

Emenda 98

Proposta għal regolament

Artikolu 11 – paragrafu 7 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) il-ġbir, il-validazzjoni, l-eżami, l-evalwazzjoni u t-tixrid tad- dejta rilevanti marbuta mal-prestazzjoni tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru u mas-servizzi tan-netwerk mill-partijiet rilevanti kollha, inklużi l-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru, l-utenti tal-ispazju tal-ajru, l-operaturi tal-ajruporti, l-awtoritajiet superviżorji nazzjonali, l-Istati Membri u l-Eurocontrol;

Emenda

(a) il-ġbir, il-validazzjoni, l-eżami, l-evalwazzjoni u t-tixrid tad- dejta rilevanti marbuta mal-prestazzjoni tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru u mas-servizzi tan-netwerk mill-partijiet rilevanti kollha, inklużi l-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru, l-utenti tal-ispazju tal-ajru, l-operaturi tal-ajruporti, l-awtoritajiet superviżorji nazzjonali, l-Istati Membri u l-Eurocontrol;

Emenda 99

Proposta għal regolament

Artikolu 11 – paragrafu 7 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) l-għażla ta' oqsma elwenin ta' prestazzjoni xierqa fuq il-bażi tad-Dokument ICAO Nru 985 'Global air traffic management operational concept', u f'konsistenza mal-Qafas ta' Rendiment tal-Pjan Komprensiv tal-ATM, inklużi l-oqsma tas-sikurezza, l-ambjent, il-kapaċità u l-effiċjenza fl-ispiza, adattati, fejn xieraq, sabiex jitqiesu l-htigijiet speċifiċi tal-Ajru uUniku Ewropew u l-objettivi rilevanti għal dawn l-oqsma u d-definizzjoni ta' sett limitat ta' indikaturi ta' prestazzjoni ewlenin għall-kejl tal-prestazzjoni;

Emenda

(b) l-għażla ta' oqsma elwenin ta' prestazzjoni xierqa fuq il-bażi tad-Dokument ICAO Nru 985 'Global air traffic management operational concept', u f'konsistenza mal-Qafas ta' Rendiment tal-Pjan Komprensiv tal-ATM, inklużi l-oqsma tas-sikurezza, l-ambjent, il-kapaċità u l-effiċjenza fl-ispiza, adattati, fejn xieraq, sabiex jitqiesu l-htigijiet speċifiċi tal-Ajru uUniku Ewropew u l-objettivi rilevanti għal dawn l-oqsma u d-definizzjoni ta' sett limitat ta' indikaturi ta' prestazzjoni ewlenin għall-kejl tal-prestazzjoni.
Għandha tingħata attenzjoni speċjali għall-indikaturi tal-prestazzjoni tas-sikurezza;

Emenda 100

Proposta għal regolament

Artikolu 11 – paragrafu 7 – subparagrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) l-iffissar u r-revizjoni ta' miri ta' prestazzjoni tal-Unjoni u lokali assoċjati, li japplikaw , li għandhom jiġu definiti filwaqt li jitqiesu l-inputs identifikati fil-livell nazzjonali jew fil-livell ta' blokko tal-ispazju tal-ajru funzjonali;

Emenda

(c) l-iffissar u r-revizjoni ta' miri ta' prestazzjoni tal-Unjoni u lokali assoċjati, li japplikaw , li għandhom jiġu definiti filwaqt li jitqiesu l-inputs identifikati fil-livell nazzjonali jew fil-livell ta' blokko tal-ispazju tal-ajru funzjonali. ***miri ta' prestazzjoni tal-Unjoni għandhom jiġu stabbiliti bil-ghan li jiżguraw li kull blokko tal-ispazju tal-ajru funzjonali iżomm biżżejjed flessibbiltà biex tikseb l-aħjar riżultati;***

Ġustifikazzjoni

Hemm hteġa li jingħata impetu lill-blokko tal-ispazju tal-ajru funzjonali għal prestazzjoni aħjar filwaqt li jiġi żgurati ukoll li l-miri tal-Unjoni ma jneħħux il-flessibbiltà meħtieġa biex jinkisbu riżultati aħjar.

Emenda 101

Proposta għal regolament

Artikolu 11 – paragrafu 7 – subparagrafu 1 – punt d – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

(d) il-kriterji għall-iffissar, mill-awtoritajiet ***superviżorji*** nazzjonali, ta' pjani tal-prestazzjoni ***nazzjonali jew tal-blokko tal-ispazju tal-ajru funzjonali***, li jkun fihom il-miri ta' prestazzjoni lokali u l-iskema ta' inċentivi. Il-pjani tal-prestazzjoni għandhom:

Emenda

(d) il-kriterji għall-iffissar, mill-awtoritajiet nazzjonali ***tal-avjazzjoni***, ta' pjani tal-prestazzjoni ***lokali***, li jkun fihom il-miri ta' prestazzjoni lokali u l-iskema ta' inċentivi. Il-pjani tal-prestazzjoni għandhom:

Emenda 102

Proposta għal regolament

Artikolu 11 – paragrafu 7 – subparagrafu 1 – punt d – punt i

Test propost mill-Kummissjoni

(i) ikunu bbażati fuq pjani kummerċjali tal-fornituri ta' servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru;

Emenda

(i) ikunu bbażati fuq pjani kummerċjali tal-fornituri ta' servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru, ***li min-naha tagħhom għandhom jikkunsidraw l-implimentazzjoni tal-Pjan Komprensiv tal-ATM;***

Emenda 103

Proposta għal regolament

Artikolu 11 – paragrafu 7 – subparagrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) il-valutazzjoni tal-miri lokali fuq il-bażi tal-pjan **nazzjonali jew tal-blokk tal-ispazju tal-ajru funzjonali**;

Emenda

(e) il-valutazzjoni tal-miri lokali fuq il-bażi tal-pjan **tal-prestazzjoni lokali**;

Emenda 104

Proposta għal regolament

Artikolu 11 – paragrafu 7 – subparagrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) il-monitoraġġ tal-pjani ta' prestazzjoni **nazzjonali jew tal-blokk tal-ispazju tal-ajru funzjonali**, inklużi mekkaniżmi ta' twissija xierqa.

Emenda

(f) il-monitoraġġ tal-pjani ta' prestazzjoni **lokali**, inklużi mekkaniżmi ta' twissija xierqa;

Emenda 105

Proposta għal regolament

Artikolu 11 – paragrafu 7 – subparagrafu 1 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

(g) kriterji biex jimponu sanzjonijiet għan-non-konformità mal-miri ta' prestazzjoni li japplikaw għall-Unjoni kollha u lokali assoċjati matul il-perjodu ta' referenza u biex jiġu appoġġjati l-mekkaniżmi ta' twissija;

Emenda

(g) kriterji biex jimponu sanzjonijiet **u mekkaniżmi ta' kumpens** għan-non-konformità mal-miri ta' prestazzjoni li japplikaw għall-Unjoni kollha u lokali assoċjati matul il-perjodu ta' referenza u biex jiġu appoġġjati l-mekkaniżmi ta' twissija;

Ġustifikazzjoni

Minbarra l-introduzzjoni ta' sanzjonijiet, għandu jiġi stabbilit ukoll mekkaniżmu ta' kumpens xieraq sabiex tiġi indirizzata l-problema li ġejja min-nuqqas ta' sinkronizzazzjoni fl-applikazzjoni tal-SESAR u l-investment mitluf minhabba fiha.

Emenda 106

Proposta ghal regolament Artikolu 11 – paragrafu 7 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa tadotta atti ta' delega skont l-Artikolu 26 sabiex tistipula r-regoli dettaljati għall-finanzjament xieraq tal-iskema tal-prestazzjoni skont il-punti elenkati f' dan il-paragrafu.

Emenda

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa tadotta atti ta' delega skont l-Artikolu 26 sabiex ***tadotta l-miri ta' prestazzjoni li japplikaw għall-Unjoni kollha u*** tistipula r-regoli dettaljati għall-finanzjament xieraq tal-iskema tal-prestazzjoni skont il-punti elenkati f' dan il-paragrafu.

Emenda 107

Proposta ghal regolament Artikolu 11 – paragrafu 8a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

8a. Il-Kummissjoni għandha twettaq studju dwar l-impatt li l-imġiba ta' atturi mhux ANSP fis-sistema tal-ATM, pereżempju operaturi tal-ajruport, koordinaturi tal-ajruport u operaturi tat-trasport bl-ajru, jista' jkollha fuq il-funzjonament effiċjenti tan-netwerk Ewropew tal-ATM.

L-ambitu tal-istudju għandu jkopri iżda, ma jkunx limitat fl-ambitu għal:

- (a) l-identifikazzjoni ta' atturi mhux ANSP fis-sistema tal-ATM, li kapaċi tinfluwenza l-prestazzjoni tan-netwerk;***
- (b) l-effett li tali imġiba tal-atturi għandha fuq il-prestazzjoni tal-ANS fir-rigward tal-oqsma elwenin ta' prestazzjoni (KPAs) dwar is-sikurezza, l-ambjent u l-kapaċità;***
- (c) il-fattibbiltà tal-iżvilupp ta' indikaturi tal-prestazzjoni u indikaturi tal-prestazzjoni ewlenin għal dawn l-atturi;***
- (d) kwalunkwe benefiċċju għan-netwerk Ewropew tal-ATM li jista' jinkiseb mill-implimentazzjoni ta' indikaturi tal-prestazzjoni addizzjonali u indikaturi tal-***

prestazzjoni ewlenin; U kwalunkwe ostaklu għall-kisba tal-aqwa prestazzjoni.

L-istudju għandu jibda mhux aktar tard minn 12-il xahar wara l-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament u għandu jitlesta mhux aktar tard minn 12-il xahar wara; l-output tiegħu għandu mbagħad jitqies mill-Kummissjoni u l-Istati Membri bil-għan li jiġi estiż l-ambitu tal-iskema tal-prestazzjoni biex jinkludi kwalunkwe indikatur tal-prestazzjoni addizzjonali u kwalunkwe indikatur tal-prestazzjoni ewlieni għall-perjodi ta' referenza futuri, f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu.

Ġustifikazzjoni

L-Iskema tal-Prestazzjoni tiffoka l-aktar fuq fornituri tas-servizz bħala l-atturi prinċipali fis-sistema tal-ATM. Huwa evidenti li atturi oħra fis-sistema għandhom il-kapaċità li jaffettwaw l-eżiti tal-prestazzjoni tul in-netwerk Ewropew tal-ATM. Għalhekk il-Kummissjoni, appoggata mill-PRB, għandha twettaq studju biex tifhem kif atturi oħra tal-ATM iħallu impatt fuq il-prestazzjoni tan-netwerk bil-għan li tiżviluppa KPIs u PIs addizzjonali għal dawk l-atturi għall-implimentazzjoni f'Perjodi ta' Referenza futuri tal-Iskema.

Emenda 108

Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. **4** L-ispejjeż li għandom jitqiesu f'dan il-kuntest għandhom ikunu dawk stmati f'konnessjoni mal-faċilitajiet u servizzi provduti għal u implimentati taht il-Pjan Reġjonali ta' Navigazzjoni tal-Ajru tal-ICAO, Reġjun Ewropew. Għandhom ukoll jinkludu spejjeż minfuqa mill-awtoritajiet nazzjonali ta' sorveljanza u/jew entitajiet kwalifikati, kif ukoll spejjeż oħra minfuqa mill-Istati Membri u l-fornituri ta' servizz rilevanti f'konnessjoni mal-forniment ta' servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru; Huma ma għandhomx jinkludu l-ispejjeż tal-penali imposti mill-Istati Membri msemmija fl-Artikolu 33 **u lanqas** l-ispejjeż ta' kwalunkwe miżura korrettiva jew

Emenda

4. L-ispejjeż li għandom jitqiesu f'dan il-kuntest għandhom ikunu dawk stmati f'konnessjoni mal-faċilitajiet u servizzi provduti għal u implimentati taht il-Pjan Reġjonali ta' Navigazzjoni tal-Ajru tal-ICAO, Reġjun Ewropew. Għandhom ukoll jinkludu spejjeż minfuqa mill-awtoritajiet nazzjonali ta' sorveljanza u/jew entitajiet kwalifikati, kif ukoll spejjeż oħra minfuqa mill-Istati Membri u l-fornituri ta' servizz rilevanti f'konnessjoni mal-forniment ta' servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru. Huma ma għandhomx jinkludu l-ispejjeż tal-penali imposti mill-Istati Membri msemmija fl-Artikolu 33 **jew** l-ispejjeż ta' kwalunkwe miżura korrettiva jew sanzjoni msemmija

sanzjoni msemmija fl- *Artikolu 11 5* .

fl- *Artikolu 11(5)*.

Emenda 109

Proposta ghal regolament Artikolu 13 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. 5 Fir-rigward tal-blokok funzjonali tal-Ispazju tal-ajru u bħala parti mill-ftehim qafas rispettivi tagħhom, l-Istati Membri għandhom jagħmlu sforzi raġonevoli biex jaqblu fuq il-prinċipji komuni għall-politika ta' ħlasijiet.

Emenda

5. Fir-rigward tal-blokok funzjonali tal-Ispazju tal-ajru u bħala parti mill-ftehim qafas rispettivi tagħhom, l-Istati Membri għandhom jagħmlu sforzi raġonevoli biex jaqblu fuq il-prinċipji komuni għall-politika ta' ħlasijiet, ***bil-ghan li jintlahaq ħlas wiehed, skont il-pjanijiet tal-prestazzjoni rispettivi tagħhom.***

Emenda 110

Proposta ghal regolament Artikolu 13 – paragrafu 9 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) it-tariffi għandhom jinkoraġġixxu l-forniment sikur, effiċjenti u effettiv u sostenibbli ta' servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru bil-ħsieb tal-kisba ta' livell għoli ta' sikurezza u ta' effiċjenza mqabbla mal-ispiza u li jilhq u l-miri ta' prestazzjoni u huma għandhom jistimulaw il-forniment ta' servizz integrat filwaqt li jnaqqsu l-impatt ambjentali tal-avjazzjoni. Għall-ghanijiet ***tal-punt (f)*** u b'rabta mal-pjani ta' prestazzjoni ***jew blokok funzjonali tal-ispazju tal-ajru, l-awtoritajiet nazzjonali ta' sorveljanza jistghu jwaqqfu*** mekkaniżmi, inklużi inċentivi li jikkonsistu f'vantaġġi u żvantaġġi finanzjarji, biex jinkoraġġixxu l-fornituri ta' servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru u/jew utenti tal-ajru ħalli jsostnu t-titjib fil-forniment tas-servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru bħalma hi l-kapaċità miżjuda, dewmien imnaqqas u żvilupp sostenibbli, filwaqt li jinżamm livell tajjeb ta' sikurezza.

Emenda

(f) it-tariffi għandhom jinkoraġġixxu l-forniment sikur, effiċjenti u effettiv u sostenibbli ta' servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru bil-ħsieb tal-kisba ta' livell għoli ta' sikurezza u ta' effiċjenza mqabbla mal-ispiza u li jilhq u l-miri ta' prestazzjoni u huma għandhom jistimulaw il-forniment ta' servizz integrat filwaqt li jnaqqsu l-impatt ambjentali tal-avjazzjoni. Għall-ghanijiet ***ta' dan il-punt*** u b'rabta mal-pjani ta' prestazzjoni ***lokali, l-awtorità nazzjonali tal-avjazzjoni tista' twaqqaf*** mekkaniżmi, inklużi inċentivi li jikkonsistu f'vantaġġi u żvantaġġi finanzjarji, biex jinkoraġġixxu l-fornituri ta' servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru u/jew utenti tal-ajru ħalli jsostnu t-titjib fil-forniment tas-servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru bħalma hi l-kapaċità miżjuda, dewmien imnaqqas u żvilupp sostenibbli, filwaqt li jinżamm livell tajjeb ta' sikurezza.

Emenda 111

Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 10

Test propost mill-Kummissjoni

10. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri li jistipulaw id-dettalji tal-proċedura li għandha tiġi segwita għall-applikazzjoni tal-paragrafi 1 sa 9. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 27(3).

Emenda

10. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri li jistipulaw id-dettalji tal-proċedura li għandha tiġi segwita għall-applikazzjoni tal-paragrafi 1 sa 9. ***Il-Kummissjoni tista' tipproponi mekkaniżmi finanzjarji biex ittejjeb is-sinkronizzazzjoni ta' nfiq kapitali bbażat fl-ajru u bbażat fuq l-art marbut mal-applikazzjoni tat-teknoloġiji tal-SESAR.*** Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 27(3).

Ġustifikazzjoni

Problemi riċenti marbuta mal-applikazzjoni tat-teknoloġija tal-SESAR juru li sakemm ma jkunx hemm fis-seħh miżuri ffukati, l-infiq kapitali meħtieġ jista' ma jkunx sinkronizzat u għalhekk it-teknoloġija rispettiva installata f'sistemi tal-ajruplani jew fl-art jista' jkun li ma tkunx tista' tintuża.

Emenda 112

Proposta għal regolament Artikolu 14a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 14a

Implimentazzjoni tal-Pjan Komprensiv tal-ATM

1. L-implimentazzjoni tal-Pjan Komprensiv tal-ATM għandha tiġi kkoordinata mill-Kummissjoni. Il-Maniġer tan-Netwerk, il-PRB u l-Maniġer tal-Applikazzjoni għandhom jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni tal-Pjan Komprensiv tal-ATM f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan

Emenda 113

**Proposta ghal regolament
Artikolu 14b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 14b

Il-Kummissjoni ghandha tadotta miżuri li jistabbilixxu l-governanza tal-implimentazzjoni tal-Pjan Komprensiv tal-ATM, inklużi d-definizzjoni u l-ghażla tal-korp responsabbli mil-livell ta' ġestjoni (il-Maniġer tal-Applikazzjoni). Dawk l-atti ta' implimentazzjoni ghandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 27(3).

Emenda 114

**Proposta ghal regolament
Artikolu 14c (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 14c

Il-Maniġer tal-Applikazzjoni ghandu jirrakkomanda lill-Kummissjoni skadenzi vinkolanti għall-applikazzjoni u l-azzjonijiet korrettivi xierqa li jikkonċernaw id-dewmien ta' implimentazzjoni.

Emenda 115

**Proposta ghal regolament
Artikolu 15 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-implimentazzjoni tal-Pjan Regulatorju tal-ATM tista' tiġi appoġġata minn proġetti

1. L-implimentazzjoni tal-Pjan Regulatorju tal-ATM tista' tiġi appoġġata minn proġetti

komuni . Dawn il- proġetti għandhom jappoġġaw l-oġġettivi ta' dan ir-Regolament sabiex tiġi mtejba l-prestazzjoni tas-sistema tal-avjazzjoni tal-Ewropa f'oqsma prinċipali bħalma huma l-kapaċità, it-titjiriet u l-effiċjenza f'termini ta' spejjeż kif ukoll is-sostenibbiltà ambjentali, fi hdan oġġettivi dominanti ta' sikurezza. Il-proġetti komuni għandu jkollhom l-għan li jwettqu b'mod f'waqtu, koordinat u sinkronizzat **il-funzjonalitajiet ATM sabiex jiksbu** l-bidliet operattivi essenzjali identifikati fil-Pjan **Regolatorju** tal-ATM .

komuni . Dawn il- proġetti għandhom jappoġġaw l-oġġettivi ta' dan ir-Regolament sabiex tiġi mtejba l-prestazzjoni tas-sistema tal-avjazzjoni tal-Ewropa f'oqsma prinċipali bħalma huma l-kapaċità, it-titjiriet u l-effiċjenza f'termini ta' spejjeż kif ukoll is-sostenibbiltà ambjentali, fi hdan oġġettivi dominanti ta' sikurezza. Il-proġetti komuni għandu jkollhom l-għan li jwettqu **l-funzjonalitajiet tal-ATM** b'mod f'waqtu, koordinat u sinkronizzat, **bil-għan li jwettqu** l-bidliet operattivi essenzjali identifikati fil-Pjan **Komprensiv** tal-ATM, **inkluż l-identifikazzjoni tad-dimensjoni ġeografika, tal-arkitettura ta' proġetti mmexxija mill-prestazzjoni u tal-approċċ ta' twettiq ta' servizzi l-iżjed xierqa li għandhom jiġu applikati mill-Maniġer tal-Applikazzjoni. Fejn applikabbli, it-tfassil u l-eżekuzzjoni ta' proġetti komuni għandu jkollhom l-għan li jippermettu l-eżistenza ta' sett ta' kapaċitajiet interoperabbli bażiċi fl-Istati Membri kollha.**

Emenda 116

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri li jistabbilixxu l-governanza ta' proġetti komuni u li jidentifikaw l-inċentivi għat-twettiq tagħhom. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 27(3). Dawn il-miżuri m'għandhomx idgħajfu l-mekkaniżmi għall-iskjerament ta' tali proġetti rigward blokok funzjonali tal-ispazju tal-ajru kif ġie miftiehem mill-partijiet ta' dawk il-blokok.

Emenda

2. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri li jistabbilixxu l-governanza ta' proġetti komuni u li jidentifikaw l-inċentivi għat-twettiq tagħhom. **Il-korp li jirregola l-iskjerament tal-proġetti komuni għandu jkun l-istess korp li jkun inkarigat mill-implimentazzjoni tal-linja bażi tal-Pjan Komprensiv tal-ATM.** Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 27(3). Dawn il-miżuri m'għandhomx idgħajfu l-mekkaniżmi għall-iskjerament ta' tali proġetti rigward blokok funzjonali tal-ispazju tal-ajru kif ġie miftiehem mill-partijiet ta' dawk il-blokok.

Emenda 117

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Proġetti kongunti huma l-mezz li bih jiġi implimentat il-proġett SESAR dwar it-titjib operattiv żviluppat kemm b'mod ikkoordinat kif ukoll f'waqtu. B'hekk huma jikkontribwixxu, b'mod deċiżiv, għall-kisba tal-miri fl-Unjoni kollha.

Ġustifikazzjoni

Huwa importanti ħafna li jiġi enfasizzat li l-implimentazzjoni tal-proġett SESAR jiffoka fuq proġetti kongunti flimkien mal-miri Ewropej, fi żmien xieraq, b'mod koordinat, sinkronizzat u konsistenti. Barra minn hekk, fir-Regolament il-ġdid għandha ssir referenza għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (KE) Nru 409/2013.

Emenda 118

Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha neċessarji biex jiżguraw l-istabbiliment u l-implimentazzjoni ta' blokok funzjonali tal-ispazju tal-ajru bbażati fuq il-forniment integrat ta' servizzi ***tat-traffiku tal-ajru*** bil-ħsieb li tiġi akkwistata l-kapaċità u l-effikaċja meħtieġa tan-netwerk tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru fl-Ajru Uniku Ewropew u li jinżamm livell għoli ta' effiċjenza u li jingħata kontribut għall-prestazzjoni generali tas-sistema ta' trasport bl-ajru u impatt ambjentali mnaqqas.

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha neċessarji biex jiżguraw l-istabbiliment u l-implimentazzjoni ta' blokok funzjonali ***operattivi*** tal-ispazju tal-ajru bbażati fuq il-forniment integrat ta' servizzi ***ta' navigazzjoni bl-ajru*** bil-ħsieb li tiġi akkwistata l-kapaċità u l-effikaċja meħtieġa tan-netwerk tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru fl-Ajru Uniku Ewropew u li jinżamm livell għoli ta' effiċjenza u li jingħata kontribut għall-prestazzjoni generali tas-sistema ta' trasport bl-ajru u impatt ambjentali mnaqqas.

Emenda 119

Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Il-blokk funzjonali tal-ispazju tal-ajru għandhom, kul fejn ikun possibbli, jiġu ffurmati skont shubijiet industrijali kooperattivi bejn fornituri ta' servizz tan-navigazzjoni tal-ajru, partikolarment b'rabta mal-forniment ta' servizzi ta' appoġġ skont l-Artikolu 10. Is-shubijiet industrijali jistgħu jappoġġaw blokk funzjonali tal-ispazju tal-ajru wiehed jew aktar, jew parti minnu biex jimmassimizzaw il-prestazzjoni.

imhassar

Ġustifikazzjoni

Skont l-emenda 76 għall-Artikolu 10 mir-Rapporteur, il-kompetizzjoni għas-servizzi ta' appoġġ ma għandhiex tkun limitata għal-livell ta' FABs.

Emenda 120

Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. L-Istati *Membri*, kif ukoll il-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru għandhom jikkooperaw ma' xulxin sakemm hu possibbli sabiex jiżguraw li jkunu konformi ma' dan l-Artikolu. Fejn ikun rilevanti, il-kooperazzjoni tista' tinkludi *wkoll fornituri ta' servizzi tat-traffiku* tal-ajru minn pajjiżi terzi li jieħdu sehem fil-blokk funzjonali tal-ispazju tal-ajru.

3. L-Istati *Membri*, l-awtoritajiet *nazzjonali tal-avjazzjoni u l-fornituri* tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru għandhom jikkooperaw ma' xulxin sakemm hu possibbli sabiex jiżguraw li jkunu konformi ma' dan l-Artikolu. Fejn ikun rilevanti, il-kooperazzjoni tista' tinkludi *wkoll awtoritajiet nazzjonali ta' Sorveljanza u fornituri ta' servizzi ta' navigazzjoni* tal-ajru minn pajjiżi terzi li jieħdu sehem fil-blokk funzjonali tal-ispazju tal-ajru.

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li l-NSAs jiġu introdotti f'dan l-Artikolu peress li għandhom rwol fis-sorveljanza tas-sikurezza u l-prestazzjoni fl-FABs.

Emenda 121

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) ikunu mfassla sabiex ifittxu l-akbar sineġġi mas-shubijiet industrijali sabiex jilħqu **u fejn possibbli jaqbzu** l-miri tal-prestazzjoni stipulati skont l-Artikolu 11;

(b) ikunu mfassla sabiex ifittxu l-akbar sineġġi mas-shubijiet industrijali sabiex jilħqu l-miri tal-prestazzjoni stipulati skont l-Artikolu 11;

Ġustifikazzjoni

“Rekwiżit” mhux xieraq għal leġislazzjoni. Li jinqabzu miri f’qasam wieħed jista’ joħloq problemi biex jintlaħqu miri f’qasam ieħor.

Emenda 122

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) jagħmlu possibbli l-aħjar użu tal-ispazju tal-ajru, filwaqt li jieħdu kont tal-flussi tat-traffiku tal-ajru;

(c) jagħmlu possibbli l-aħjar użu, **u l-użu flessibbli**, tal-ispazju tal-ajru, filwaqt li jieħdu kont tal-flussi tat-traffiku tal-ajru;

Emenda 123

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt ia (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ia) jikkonsolidaw l-akkwist ta’ infrastruttura tal-ATM u jkollhom l-għan li jżidu l-interoperabilità ta’ tagħmir eżistenti;

Ġustifikazzjoni

L-akkwist ta’ sistemi għalja u inkompatibbli minn kull ANSP joħloq aktar ostakli għall-għanijiet tal-SES aktar ’il quddiem.

Emenda 124

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt ib (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ib) jiffaċilitaw il-konsistenza mal-miri ta' prestazzjoni madwar l-Unjoni.

Emenda 125

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. Ir-rekwiżiti stipulati f'dan l-Artikolu jistgħu jintlaħaqu permezz tal-parteeċipazzjoni tal-fornituri ta' servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru fi **blokk** funzjonali tal-ispazju tal-ajru wieħed jew aktar.

5. Ir-rekwiżiti stipulati f'dan l-Artikolu jistgħu jintlaħaqu permezz tal-parteeċipazzjoni tal-fornituri ta' servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru fi **blokkijiet** funzjonali tal-ispazju tal-ajru wieħed jew aktar.

Emenda 126

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 6 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Blokk funzjonali tal-ispazju **tal-ajru li jestendi tul l-ispazju** tal-ajru **taħt ir-responsabbiltà ta' aktar minn Stat Membru** għandu jkun **stabbilit b'**nomina kongunta **bi ftehim reċiproku** bejn l-Istati Membri **kollha**, kif ukoll jekk ikun il-każ, ma' pajjiżi terzi li jkollhom responsabbiltà għal xi parti mill-ispazju tal-ajru inkluż fil-blokk.

Blokk funzjonali tal-ispazju tal-ajru **operattiv** għandu jkun **stabbilit b'**nomina kongunta bejn l-Istati Membri, kif ukoll jekk ikun il-każ, ma' pajjiżi terzi li jkollhom responsabbiltà għal xi parti mill-ispazju tal-ajru inkluż fil-blokk.

Emenda 127

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 11

Test propost mill-Kummissjoni

11. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri rigward l-informazzjoni li ghandha tinghata mill-Istat (i) Membru(i) msemmija fil-paragrafu 6. Dawn l-atti ta' implimentazzjoni ghandhom jiġu adottati skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 27(3).

Emenda

11. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri rigward l-informazzjoni li ghandha tinghata mill-Istat (i) Membru(i) msemmija fil-paragrafu 6. Dawn l-atti ta' implimentazzjoni ghandhom jiġu adottati skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 27(3). ***Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu ghandhom ikunu minghajr preġudizzju ghal kwalunkwe arrangament ta' FAB li jkun jeżisti fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament, sakemm dawk l-arrangamenti jilhqu u, fejn ikun possibbli, jeċċedu l-miri ta' prestazzjoni stabbiliti skont l-Artikolu 11.***

Emenda 128

**Proposta ghal regolament
Artikolu 16a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 16a

Shubijiet industrijali

1. Fornituri tas-servizz tan-navigazzjoni bl-ajru jistgħu jikkooperaw biex jistabbilixxu shubijiet industrijali, b'mod partikolari dwar il-forniment ta' servizzi ta' appoġġ skont l-Artikolu 10. Is-shubijiet industrijali jistgħu jappoġġaw blokkijiet funzjonali tal-ispazju tal-ajru wiehed jew aktar, jew kwalunkwe parti minnu biex jimmassimizzaw il-prestazzjoni.

2. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri ghandhom jagħmlu kull sforz biex jiżguraw li kwalunkwe ostaklu ghal shubijiet bejn ANSPs jitnehha, filwaqt li jitqiesu b'mod partikolari kwistjonijiet dwar responsabbiltà, mudelli ta' hlasijiet u ostakli għall-interoperabilità.

Gustifikazzjoni

Shubijiet industrijali għandhom ikunu separati mill-FABs, li huma inizjattiva ta' Stat. Aktar minn hekk, shubijiet industrijali jeħtiegu li ma jirkbux l-FABs f'termini tal-Istati Membri kkonċernati, u għalhekk għandhom jiġu kklassifikati bħala tip separat ta' kooperazzjoni.

Emenda 129

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Is-servizzi tan-netwerk ta' gestjoni tat-traffiku tal-ajru (ATM) għandhom jippermettu l-aqwa użu tal-ispazju tal-ajru u jiżguraw li l-utenti tal-ispazju tal-ajru jkunu jistgħu joperaw fuq it-trajettorji ppreferuti, filwaqt li jippermettu aċċess massimu għall-ispazju tal-ajru u għas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru. Dawn is-servizzi tan-netwerk għandhom ikunu mmirati biex jiġu appoġġati l-inizjattivi fil-livell nazzjonali u fil-livell tal-blokok tal-ispazju tal-ajru funzjonali u għandhom jitwettqu b'mod li jirrispetta s-separazzjoni tal-hidmiet regolatorji u operattivi.

Emenda

1. Is-servizzi tan-netwerk ta' gestjoni tat-traffiku tal-ajru (ATM) għandhom jippermettu użu ottimali **u flessibbli** tal-ispazju tal-ajru u jiżguraw li l-utenti tal-ispazju tal-ajru jkunu jistgħu joperaw fuq it-trajettorji ppreferuti, filwaqt li jippermettu aċċess massimu għall-ispazju tal-ajru u għas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru. Dawn is-servizzi tan-netwerk għandhom ikunu mmirati biex jiġu appoġġati l-inizjattivi fil-livell nazzjonali u fil-livell tal-blokok tal-ispazju tal-ajru funzjonali u għandhom jitwettqu b'mod li jirrispetta s-separazzjoni tal-hidmiet regolatorji u operattivi.

Emenda 130

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Sabiex jintlaħqu l-għanijiet msemmija fil-paragrafu 1, u bla ħsara għar-responsabbiltajiet tal-Istati Membri fir-rigward tar-rotot nazzjonali u l-istrutturi tal-ispazju tal-ajru, il-Kummissjoni għandha tiżgura li **jitwettqu s-servizzi li ġejjin taht ir-responsabbiltà ta'** Maniġer tan-Netwerk :

Emenda

Sabiex jintlaħqu l-għanijiet imsemmija fil-paragrafu 1, u bla ħsara għar-responsabbiltajiet tal-Istati Membri fir-rigward tar-rotot nazzjonali u l-istrutturi tal-ispazju tal-ajru, il-Kummissjoni għandha tiżgura li **l-funzjonijiet u s-servizzi li ġejjin ikunu kkoordinati minn** Maniġer tan-Netwerk:

Ġustifikazzjoni

Il-“Maniġer tan-Netwerk” kif definit mill-SES mhux neċessarjament kapaċi jwettaq direttament dawn l-attivitajiet kollha hu stess.

Emenda 131

Proposta ghal regolament

Artikolu 17 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) l-ottimizzazzjoni tat-tfassil tal-ispazju tal-ajru f'kooperazzjoni mal-fornituri tas-servizz tan-navigazzjoni tal-ajru u l-blokok funzjonali tal-ispazju tal-ajru msemmija fl-Artikolu 16;

Emenda

(e) l-ottimizzazzjoni tat-tfassil tal-ispazju tal-ajru, ***inklużi s-setturi tal-ispazju tal-ajru u l-istrutturi tal-ispazju tal-ajru f'żoni en-route u fit-terminal***, f'kooperazzjoni mal-fornituri tas-servizz tan-navigazzjoni tal-ajru u l-blokok funzjonali tal-ispazju tal-ajru msemmija fl-Artikolu 16;

Emenda 132

Proposta ghal regolament

Artikolu 17 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Is-servizzi elenkati f'dan is-subparagrafu m'għandhomx jinvolvu l-adozzjoni ta' miżuri vinkolanti ta' ambitu ġenerali jew l-eżerċizzju ta' diskrezzjoni politika. Huma għandhom iqisu l-proposti stabbiliti fil-livell nazzjonali u fil-livell tal-blokok tal-ispazju tal-ajru funzjonali. Dawn għandhom jitwettqu f'koordinazzjoni mal-awtoritajiet militari skont il-proċeduri miftiehma li jikkonċernaw l-użu flessibbli tal-ispazju tal-ajru.

Emenda

Il-funzjonijiet u s-servizzi elenkati f'dan is-subparagrafu m'għandhomx jinvolvu l-adozzjoni ta' miżuri vinkolanti ta' ambitu ġenerali jew l-eżerċizzju ta' diskrezzjoni politika. Huma għandhom iqisu l-proposti stabbiliti fil-livell nazzjonali u fil-livell tal-blokok tal-ispazju tal-ajru funzjonali. Dawn għandhom jitwettqu f'koordinazzjoni mal-awtoritajiet militari skont il-proċeduri miftiehma li jikkonċernaw l-użu flessibbli tal-ispazju tal-ajru.

Ġustifikazzjoni

Xi attivitajiet koperti minn dan l-Artikolu mhumiex “servizzi” fl-użu tat-terminu tal-SES.

Emenda 133

Proposta ghal regolament

Artikolu 17 – paragrafu 2 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni tista', u f'konformità mar-regoli implimentattivi msemmija fil-paragrafu 4, tahtar lill-Eurocontrol jew lil korp ieħor kompetenti u imparzjali biex iwettaq il-kompiti neċessarji għall-eżekuzzjoni tal-funzjonijiet elenkati fl-ewwel subparagrafu tal-Maniġer tan-Netwerk Dawn il-kompiti għandhom jitwettaqu b'mod imparzjali, ekonomikament effettiv; Dawn il-kompiti għandhom jitwettqu b'mod imparzjali, ekonomikament effettiv u għandhom jitwettqu f'isem l-Istati Membri u l-partijiet interessati. Huma għandhom ikunu soġġetti għal governanza xierqa, li tirrikonoxxi r-responsabilitajiet separati għall-provvediment tas-servizzi u għar-regolamentazzjoni, filwaqt li jiġu kkunsidrati il-htigijiet tan-netwerk shiħ tal-ATM u bl-involviment shiħ tal-utenti tal-ispazju tal-ajru u l-fornituri tas-servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru. Sal-1 ta' Jannar 2020, il-Kummissjoni għandha tahtar Maniġer tan-Netwerk bhala fornitur awtonomu tas-servizzi, fejn possibbli bħal shubija industrijali.

Emenda

Il-Kummissjoni tista', u f'konformità mar-regoli implimentattivi msemmija fil-paragrafu 4, tahtar lill-Eurocontrol jew lil korp ieħor kompetenti u imparzjali biex iwettaq il-kompiti neċessarji għall-eżekuzzjoni tal-funzjonijiet elenkati fl-ewwel subparagrafu tal-Maniġer tan-Netwerk Dawn il-kompiti għandhom jitwettaqu b'mod imparzjali, ekonomikament effettiv; Dawn il-kompiti għandhom jitwettqu b'mod imparzjali, ekonomikament effettiv u **għandhom jitwettqu** f'isem **l-Unjoni**, l-Istati Membri u l-partijiet interessati. Huma għandhom ikunu soġġetti għal governanza xierqa, li tirrikonoxxi r-responsabilitajiet separati għall-provvediment tas-servizzi u għar-regolamentazzjoni, filwaqt li jiġu kkunsidrati il-htigijiet tan-netwerk shiħ tal-ATM u bl-involviment shiħ tal-utenti tal-ispazju tal-ajru u l-fornituri tas-servizzi ta' navigazzjoni tal-ajru. Sal-1 ta' Jannar 2016, il-Kummissjoni għandha tahtar Maniġer tan-Netwerk bhala fornitur awtonomu tas-servizzi, fejn possibbli bħal shubija industrijali.

Emenda 134

Proposta ghal regolament

Artikolu 17 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Aspetti ta' tfassil tal-ispazju tal-ajru minbarra dawk imsemmija **fil-paragrafi 2 u 4 (c)** għandhom jiġu kkunsidrati fuq livell nazzjonali jew fil-livell tal-blokok tal-ispazju tal-ajru funzjonali. **Dan** il-proċess tat-tfassil għandu jikkunsidra t-talbiet u l-kumplessità tat-traffiku, **il-pjani tal-prestazzjoni tal-**

Emenda

5. Aspetti ta' tfassil tal-ispazju tal-ajru minbarra dawk imsemmija **fil-paragrafu 2 u fil-punt (c) tal-paragrafu 4** għandhom jiġu kkunsidrati fuq livell nazzjonali jew fil-livell tal-blokok tal-ispazju tal-ajru funzjonali. Il-proċess tat-tfassil għandu jikkunsidra t-talbiet u l-kumplessità tat-traffiku **u l-pjani tal-**

blokok tal-ispazju tal-ajru funzjonali jew nazzjonali u għandu jinkludi konsultazzjoni sħiħa mal-utenti tal-ispazju tal-ajru ***relevanti*** jew mal-gruppi ***relevanti*** li jirrappreżentaw l-utenti tal-ispazju tal-ajru u mal-awtoritajiet militari skont kif ikun xieraq.

prestazzjoni lokali, u għandu jinkludi konsultazzjoni sħiħa mal-utenti tal-ispazju tal-ajru ***rilevanti*** jew mal-gruppi ***rilevanti*** li jirrappreżentaw l-utenti tal-ispazju tal-ajru u mal-awtoritajiet militari skont kif ikun xieraq.

Emenda 135

Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru għandhom jistabbilixxu mekkaniżmi ta' konsultazzjoni biex jikkonsultaw mal-gruppi rilevanti tal-utenti tal-ispazju tal-ajru u l-operaturi tal-ajrudromi dwar kull kwistjoni ewlenija marbuta mas-servizzi pprovduti, jew bidliet rilevanti lill-konfigurazzjonijiet tal-ispazju tal-ajru. ***L-utenti tal-ispazju tal-ajru għandhom ukoll ikunu involuti fil-proċess tal-approvazzjoni ta' pjani ta' investiment strateġiku.*** Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri li jiddettaljaw il-modalitajiet tal-konsultazzjoni u ***tal-involiment*** tal-utenti tal-ispazju tal-ajru ***fl-approvazzjoni tal-pjani ta' investiment.*** Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 27(3).

Emenda

Il-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni tal-ajru għandhom jistabbilixxu mekkaniżmi ta' konsultazzjoni biex jikkonsultaw mal-gruppi rilevanti tal-utenti tal-ispazju tal-ajru u l-operaturi tal-ajrudromi dwar kull kwistjoni ewlenija marbuta mas-servizzi pprovduti, ***pjanijiet ta' investiment strateġiku, speċjalment fir-rigward ta' aspetti li jirrikjedu sinkronizzazzjoni bejn l-użu ta' tagħmir bl-ajru u bl-art*** jew bidliet rilevanti lill-konfigurazzjonijiet tal-ispazju tal-ajru. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri li jiddettaljaw il-modalitajiet tal-konsultazzjoni u ***tal-involiment*** tal-utenti tal-ispazju tal-ajru ***fl-abbozzar tal-pjanijiet ta' investiment strateġiċi biex tiżgura l-konsistenza tagħhom mal-Pjan Komprensiv tal-ATM u l-proġetti komuni msemmija fl-Artikolu 15.*** Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 27(3).

Emenda 136

Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Minghajr preġudizzju għar-rwol tal-Kumitat tal-Ajru Uniku, il-Kummissjoni

Emenda

għandha tistabbilixxi grupp konsultattiv esperti dwar il-fattur uman, li s-shab soċjali Ewropej tal-ATM u esperti oħra minn korpi rappreżentattivi ta' persunal professjonali għandhom jappartjenu għalih. Ir-rwol ta' dan il-grupp għandu jkun li jagħti parir lill-Kummissjoni dwar l-azzjoni reċiproka bejn l-operazzjonijiet u l-fattur uman fis-settur tal-ATM.

Ġustifikazzjoni

Meta titqies il-komplessità involuta fil-kejl tal-indikaturi tal-fattur uman, grupp esperti huwa meħtieġ li jagħti parir lill-Kummissjoni dwar dan il-qasam. Dan il-grupp esperti jista' jkun stabbilit taħt l-awspiċi ta' korpi eżistenti, bħall-Korp Konsultattiv tal-Industrija.

Emenda 137

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Fornituri ta' servizz ta' navigazzjoni tal-ajru, tkun xi tkun is-sistema ta' sjieda tagħhom jew forma legali, għandhom jiktbu, jissottomettu lill-verifika u jippubblikaw il-kontijiet finanzjarji tagħhom. Dawn il-kontijiet għandhom jikkonformaw mal-istandards internazzjonali tal-kontabilità addottati mill-Unjoni. ***Fejn, minhabba l-istatus legali tal-fornitur ta' servizz, konformita sħiha mal-istandards internazzjonali tal-kontabilità ma tkunx possibbli, l-fornitur għandu jagħmel sforz biex jikseb konformita tali sal-punt massimu possibbli.***

Emenda

1. Fornituri ta' servizz ta' navigazzjoni tal-ajru, tkun xi tkun is-sistema ta' sjieda tagħhom jew forma legali, għandhom jiktbu, jissottomettu lill-verifika u jippubblikaw il-kontijiet finanzjarji tagħhom. Dawn il-kontijiet għandhom jikkonformaw mal-istandards internazzjonali tal-kontabilità addottati mill-Unjoni .

L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji biex l-ANSPs jikkonformaw ma' dan l-Artikolu sal-1 ta' Lulju 2017.

Ġustifikazzjoni

L-użu tal-istandards internazzjonali tal-kontabilità huwa meħtieġ għall-komparabilità tal-ispejjeż u l-kwalità tad-dejta użata fl-iskema tal-prestazzjoni.

Emenda 138

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. Stati Membri jistghu japplikaw id-dispożizzjonijiet transizzjonali ta' l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1606/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Lulju 2002 rigward l-applikazzjoni ta' standards internazzjonali tal-kontabilità²⁹ għall-fornituri ta' servizz ta' navigazzjoni ta' l-ajru li jaqghu taht l-ambitu ta' dan ir-Regolament.

imhassar

²⁹ĠU L 243, 11.9.2002, p. 1.

Emenda 139

Proposta għal regolament Artikolu 26 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikolu 11(7), 17(3) u 25 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' żmien *indeterminat*.

2. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikolu 11(7), 17(3) u 25 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' żmien ***ta' seba' snin***.

Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport f'dak li għandu x'jaqsam mas-setgħa ddelegata sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel tmiem il-perijodu ta' seba' snin. Id-delega tas-setgħa titwal taċitament għal perijodi ta' dewmien identiku, sakemm ma jkunx hemm oppożizzjoni jew mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill għal tali estensjoni sa mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

Emenda 140

Proposta għal regolament Artikolu 32 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. La l-awtoritjiet **superviżorji** nazzjonali, li jkunu qed jaġixxu skond il-leġizlazzjoni nazzjonali, u lanqas il-Kummissjoni ma għandhom jiżvelaw l-informazzjoni ta' natura kunfidenzjali, b'mod partikulari informazzjoni dwar **il-fornituri ta' servizz ta' navigazzjoni tal-ajru**, ir-relazzjonijiet ta' negozju jew il-komponenti tal-ispejjeż tagħhom.

Emenda

1. La l-awtoritjiet nazzjonali **tal-avjazzjoni**, li jkunu qed jaġixxu skont il-leġizlazzjoni nazzjonali, u lanqas il-Kummissjoni ma għandhom jiżvelaw l-informazzjoni ta' natura kunfidenzjali, b'mod partikulari informazzjoni dwar **l-ANSPs**, ir-relazzjonijiet ta' negozju jew il-komponenti tal-ispejjeż tagħhom.

Emenda 141

Proposta għal regolament Artikolu 32 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-paragrafu 1 għandu jkun bla ħsara għad-dritt ta' żvelar mill-awtoritajiet nazzjonali ta' sorveljanza jew mill-Kummissjoni fejn ikun essenzjali għall-għanijiet biex jissodisfaw dmirijiethom, f'liema każ dan l-iżvelar għandu jkun proporzjonat u għandu jirrispetta l-interessi legittimi **tal-fornituri ta' servizz ta' navigazzjoni tal-ajru**, l-utenti tal-ispazju tal-ajru, l-ajruporti jew il-partijiet interessati rilevanti l-oħra fil-protezzjoni tas-sigrieti kummerċjali tagħhom.

Emenda

2. Il-paragrafu 1 għandu jkun bla ħsara għad-dritt ta' żvelar mill-awtoritajiet nazzjonali ta' sorveljanza jew mill-Kummissjoni fejn ikun essenzjali għall-għanijiet biex jissodisfaw dmirijiethom, f'liema każ dan l-iżvelar għandu jkun proporzjonat u għandu jirrispetta l-interessi legittimi **tal-ANSPs**, l-utenti tal-ispazju tal-ajru, l-ajruporti jew il-partijiet interessati rilevanti l-oħra fil-protezzjoni tas-sigrieti kummerċjali tagħhom.

Emenda 142

Proposta għal regolament Artikolu 33

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jistipulaw regoli dwar il-penali applikabbli għal ksur ta' dan ir-Regolament, b'mod

Emenda

L-Istati Membri għandhom jistipulaw regoli dwar il-penali **u mekkaniżmi ta' kumpens** applikabbli għal

partikulari mill-utenti tal-ispazju tal-ajru u l-fornituri ta' servizzi , u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li jiġu implimentati. Il-penali previsti previsti għandhom ikunu effikaċi, proporzjonati u disważivi.

ksur ta' dan ir-Regolament, b'mod partikulari mill-utenti tal-ispazju tal-ajru u l-fornituri ta' servizzi , u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li jiġu implimentati. Il-penali previsti previsti għandhom ikunu effikaċi, proporzjonati u disważivi.

Ġustifikazzjoni

Minbarra l-introduzzjoni ta' sanzjonijiet, għandu jiġi stabbilit ukoll mekkaniżmu ta' kumpens xieraq sabiex tiġi indirizzata l-problema li ġejja min-nuqqas ta' sinkronizzazzjoni fl-applikazzjoni tal-SESAR u l-investment mitluf minhabba fiha.

Emenda 143

Proposta għal regolament Anness II – punt 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) l-awtorità nazzjonali **ta' sorveljanza** li toħroġ iċ-ċertifikat;

Emenda

(a) l-awtorità nazzjonali **tal-avjazzjoni** li toħroġ iċ-ċertifikat;